

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم  
كلية الأدب العربي والفنون  
قسم الدراسات اللغوية والأدبية



## المعجم المدرسي بين التنظير والتطبيق

مذكرة تخرج مقدّمة لنيل شهادة الماستر /الليسانس في  
تخصص: لسانيات عربية

إشراف الأستاذ (ة):  
أ.د. بن عائشة حسين

إعداد الطالبتان :  
1- مسلم فاطمة  
2- عماري كريمة

الاسم واللقب	الرتبة	الجامعة	الصفة
فريحي مليكة	أستاذ	جامعة مستغانم	رئيسة
حسين بن عائشة	أستاذ	جامعة مستغانم	مقرا ومشرفا
جعفر يايوش	أستاذ محاضر أ	جامعة مستغانم	عضوا مناقشا

# السنة الجامعية : 2022 - 2023

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم  
كلية الأدب العربي والفنون  
قسم الدراسات اللغوية والأدبية



المعجم المدرسي بين التنظير  
والتطبيق

مذكرة تخرج مقدمة لنيل شهادة الماستر / الليسانس في  
تخصص: لسانيات عربية

إشراف الأستاذ(ة):  
أ.د. بن عائشة حسين

إعداد الطالبتان: بن عائشة حسين  
أستاذ التعليم العالي  
1- مسلم فاطمة جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم  
2- عماري كريمة

الاسم واللقب	الرتبة	الجامعة	الصفة
فريحي مليكة	أستاذ	جامعة مستغانم	رئيسا
حسين بن عائشة	أستاذ	جامعة مستغانم	مقررا ومشرفا
جعفر يابوش	أستاذ محاضر	جامعة مستغانم	عضوا مناقشا

السنة الجامعية : 2022 - 2023

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## شكر و عرفان

أشكر الله العلي القدير الذي أنعم علينا بنعمة العقل والدين. القائل في محكم التنزيل "وفوق كل ذي علم عليم" سورة يوسف الآية 76.

وقال الرسول صلى الله عليه وسلم: "من صنع إليكم معروفا فكافئوه، فإن لم تجدوا ما تكافئونه به فادعوا له حتى تروا أنكم كافأتموه" رواه أبو داود.

نتقدم بالشكر الكبير و الجزيل للأستاذ المشرف بن عائشة حسين على دعمه و تشجيعه على تقديم النصائح والتوجيهات طيلة إجراء هذه الدراسة.

كما نتقدم بالشكر لكل من ساعدنا بالقليل و الكثير، بالكلمة الطيبة و خاصة بالدعاء في إنجاز هذا العمل.

# إهداء

جميل أن يضع الإنسان هدفا في حياته، والأجمل أن يثمر هذا الهدف  
طموحا يساوي طموحك.

إذا استقبلت العالم بالنفس الواسعة رأيت الحقائق.

وأهدي تخرجي ل:

أبي الغالي أفتخر بأني بنت رجل لا يعرف الفشل عنوان، وهذا ما  
يجعلني أن أكون شبيهة لأبي.

إلى من وضع المولى سبحانه وتعالى الجنة تحت قدميها ووقرها في  
كتابه العزيز، أُمي الغالية.

إلى من اعتمدت عليهم في كل كبيرة وصغيرة، وأعتبرهم أصدقائي هم  
إخوتي: التوأم محمد والحبیب، رضا وأختي الصغيرة خيرة.

إلى أصدقائي الذين أحترمهم.

إلى زميلتي التي ساعدتني وكانت سندي عماري كريمة.

إلى مساندي ومشواري حياتي خطيبي منصور.

أهدي لكم كل الاحترام والتقدير ولا أنسى المولى سبحانه وتعالى.

# إهداء

الحمد لله وكفى والصلاة والسلام على الحبيب المصطفى وأهله ومن  
وفى أما بعد:

الحمد لله الذي أنار لنا درب العلم والمعرفة وأعاننا على أداء هذا  
الواجب ووفقنا في إنجازه.

إلى من قال فيهم الله تعالى: "وبالوالدين إحسان".

إلى من سهرت الليالي الطويلة من أجل راحتي، ومن استيقظت فجرا  
من أجل الدعاء لي. أمي الغالية.

إلى صاحب السيرة العطرة، والفكر المستنير فلقد كان له الفضل الأول  
في بلوغ التعليم العالي. أبي الغالي.

إلى أخي وإخوتي الذين كانوا سندا ودعما لي حتى أكملت دراستي.

إلى كل صديقاتي على طول مراحل حياتي الدراسية.

إلى كل من نساهم قلبي ولم ينساهم قلبي.

كريمة

مقدمة

## مقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف المرسلين،  
ومن أرسله الله رحمة للعالمين وإخوانه إلى يوم الدين.

أما بعد.

إنّ الأمة تؤمن بالقيم الحضارية والتطورية للغتها وتريد ترسيخ وجودها في مكانها بين أهلها وفي العالم ومن حولها. والتي لها عناية – ليس بعدها عناية – بتأليف المعاجم وتطويرها في صناعتها. اهتمت بها الأمم العربية في عصور ازدهارها، وكذلك الأمم المتقدمة اليوم، نظرا لقيمتها المزدوجة العلمية والتعليمية، والتي تجعله شيئا ضروري الوجود في الحياة الإنسانية بداية القرن العشرين أين شهد ثورة علمية في مختلف المجالات والعلوم، وعلم المعجمات الذي يظهر كعلم مستقل يحاول رسم حدوده الخاصة به، ووضع فواصله التي تفصله عن بقية العلوم.

إنّ المعجم مهمّ في المجتمع، وخاصة في مجال التدريس إذ يقدّم شروحا للمواد الغامضة والمبهمّة، لهذا يلجأ أغلب الأساتذة إلى الاستعانة بالمعجم في تقديم دروسهم للتلاميذ بأطواره الثلاثة (الابتدائي، المتوسط، الثانوي)، كما أنّ الممارسة اللغوية أساس تكوين الرصيد اللغوي للتلميذ، ورغبته في المطالعة، لأنّ التلميذ يطالع النصوص الصعبة لا يستمر في قراءتها، ومن هنا تظهر أهمية مناهج وضع الكتب المدرسية والتي تراعي حاجة التلميذ اللغوية ومستواه النفسي والعقلي، وأهمية وضع المعجم المدرسي وفق الشروط العلمية والتربوية، ولهذه المدرسة تولّي ثقافة معينة اهتماما خاصا. ومنها الثقافة المعجمية.

ومن هنا انبثقت إشكالية هذا البحث في مجموعة التساؤلات، وانطلاقا من كل هذا تطرقنا إلى طرح الإشكالية المتمحورة حول:

- ما مفهوم المعجم المدرسي؟ وما أهميته في تعليمية اللغة؟

- هل راعت المعاجم المدرسية المتوفرة في المكتبات باختلاف أنواعها احتياجات التلميذ اللغوية؟

- هل طبق المعجم المدرسي نظرياته في الأطوار الثلاثة؟

وقد تتبّعنا في بحثنا على المنهج الوصفي التحليلي الذي يلائم طبيعة الموضوع وعنوانه كذلك، لأنّ الدراسة الوصفية التي تهتم بالمعاجم العربية المدرسية قليلة جدا، وكذلك السعي من خلاله الوصول إلى إجابات مقدمة للأسئلة المطروحة والمنبثقة من إشكالية وفرضيات هذا البحث، وهو المنهج المناسب لهذا النوع من الدراسات، وهو بذاته قائم على وصف الظاهرة وتحليلها.



## مقدمة

ولقد اعتمدنا على خطة بحث كالتالي فعرفنا في المقدمة بالموضوع، وقمنا بطرح الاشكال أما المدخل تحدثنا فيه عن المعجم، وبعدها الفصل الأول المعنون بمفهوم المعجم المدرسي وأهم نظرياته ويتمثل في الدراسة النظرية المتناول فيها مفهوم المعجم المدرسي وهدف تأليفه، أهمية المعجم المدرسي وفوائده، وأهم نظريات المعجم المدرسي، ثم يليه الفصل الثاني تحت عنوان دراسة تطبيقية لكتاب اللغة العربية لسنة الثانية من التعليم المتوسط من وصف وتقديم الكتاب اللغة العربية، ودراسة تطبيقية لكلمات الكتاب، ودراسة نقدية للكتاب أيضا. واختتمناه بخاتمة لأهم النتائج التي توصلنا إليها.

من أهم المراجع التي أفادتنا في البحث هي: صناعة المعجم الحديث لأحمد مختار عمر، الحصيلة اللغوية لعلي القاسمي.

ومن أهم الأسباب هي:

- الرغبة في الإسهام بحسب القدرة.

- المساهمة في تطوير المجتمع وتقدمه.

- التوسّع في تحسين مستوى التلميذ العلمي والشخصي.

وقد واجهنا بعض الصعوبات منذ الانطلاق في جمع المعلومات المتعلقة بالموضوع هو كثرة المصادر المتناولة للمعجم المدرسي.

الدافع الذي أدى إلى اختيار هذا الموضوع هو الميل إلى البحث في علوم اللغة العربية، وكذلك إلى معرفة الكثير عنها لكونها من الوسائل التعليم والثقافة.

ومن الأهداف التي نرمي إليها من خلال هذا البحث هي:

- معرفة الطرق والمناهج المعتمّدة في صناعة المعاجم المدرسية.

- تبيان المشكلات التي يمكن أن تواجه المتعلم أثناء بحثه في المعاجم.

- معرفة مجالات استخدام المعاجم المدرسية، وكيفية البحث عنها.

وفي الأخير نتقدم بالشكر للأستاذ الفاضل، الذي وافق على تأطير هذا البحث بكل اهتمام وأمانة، ومن مساعدات وإرشادات بغية تقديمه على أحسن وأتم بحث علمي، وأتمنى أن يكون مفيدا للأجيال القادمة، والحمد لله أولا وآخرا.

# المدخل: المعجم وأهميته

- تعريف المعجم والفرق بين المعجم والموسوعة
- الأهمية والأنواع
- وظائف المعجم ومادته.

اهتم الكثير من الباحثين بالعديد من القضايا العربية، وتغيير صناعة المعاجم واحدة من هذه القضايا، بحيث تركز الدراسة المعجمية على مجموعة من الأسس، وتقوم على عدة مبادئ، إذ يجد الكثير من الجامعات في العالم قامت بإدخال صناعة المعجم في اقسامها المتخصصة في اللغات واللسانيات، إذ ماذا يعني المعجم؟ وما شروط صناعته وأنواعه وأهدافه ووظائفه؟

## 1- تعريف المعجم:

### أ- لغة:

كلمة المعجم اشتق من الحيز (ع. ج. م) بحيث يرى أحمد مختار عمر، أن المادة (ع. ج. م)، تفيد في اللغة معنى الإبهام والغموض. وإذا أدخلنا الهمزة لتصير. أعجم، اكتسب الفعل معنى جديد من معنى الهمزة (أو الصيغة) أو الغموض أو الإبهام، ولهذا جاء لفظ المعجم بمعنى الكتاب الذي يجمع كلمات لغة ما وشرحها ويوضح معناها ويرتبها بشكل معين. وتكون تسمية هذا النوع من الكتب معجمًا، إما لأنه على حروف المعجم (الحروف الهجائية)، وأما لأنه قد أزيل أي إبهام أو غموض منه، فهو معجم بمعنى مزال ما فيه من غموض وإبهام<sup>1</sup>.

- يقول ابن منظور (ت711): العجم والعجم خلاف العرب والعرب، يقال عجمي وجمعه عجم وخلافه عربي وجمعه عرب<sup>2</sup>.

- يقول ابن جني اعلم أن (ع. ج. م) إنها وقعت في كلام العرب للإبهام، والإخفاء وضد البيان والإفصاح<sup>3</sup>.

تدل كلمة معجم على: "ما أزيلت عنه العجمة: أي الإبهام والالتباس من الحروف والألفاظ بتتقيطها وتحريكها أو بضبطها وتمييز المتشابه منها"<sup>4</sup>.

- ورد في معجم "العين" للخليل أحمد: للعجم ضد العرب، رجل أعجمي ليس عربي، وامرأة عجماء بنية العجمة والعجماء كل دابة أو بهيمة، والأعجمي هو الذي كلامه ليس عربي، وهو اسم مشتق يدل على إزالة الغموض والإبهام<sup>5</sup>.

يطلق على المعجم كذلك مصطلح "القاموس": إن أول من استخدم لفظ القاموس هو مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز ابادي (ت817هـ). حيث اختاره عنوانا لمعجمه "القاموس

1 ينظر: أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، عالم الكتب، ط2، القاهرة، 2009، ص19، 20..

2 ابن منظور، لسان العرب، ج1، دار صادر، بيروت، لبنان، د ط، د ت، مادة (ع. ج. م)، ص325.

3 ابن جني، سر صناعة الاعراب، ج1، المكتبة التوفيقية، القاهرة، د ط، د ت، ص40.

4 أحمد محمد المعتوق، المعاجم اللغوية العربية، دار النهضة العربية، لبنان، ط1، 2008م، ص17.

5 الخليل الفراهيدي، معجم العين، دار صادر، بيروت، د ط، د ت، ص22.

المحيط"، ويعني في اللغة كما ورد في لسان العرب "... قعر البحر ومنه الحديث الشريف قال قولاً بلغ به قاموس البحر أي قعره...."<sup>1</sup>.

تدل مادة (قَمَسَ) في اللغة على الغوص في الماء، ثم الظهور وقَمَس الشيء هو إلقاءه في الماء ليغوص، والقاموس هو المحيط، أو معظم البحر.<sup>2</sup>

كذلك يطلق اسم القاموس في العصر الحديث على أي معجم عربي أو غير عربي، أحادي اللغة أو ثنائياً أو متعددتها، ولا تبدو هناك علاقة بين معناه اللغوي ومعناه الاصطلاحي، وإنما جعل الناس القاموس مرادفاً للمعجم منذ أن سُمي "الفيروز ابادي" المعجم الذي ألفه بالقاموس المحيط، وصفاً بالبحر الواسع أو العميق، وصار لفظه القاموس على أي معجم من باب المجاز أو التوسع في الاستعمال.<sup>3</sup>

#### ب-اصطلاحاً:

والتعريف الاصطلاحي للمعجم هو كتاب يراعي في ترتيبه مادته حروفاً العربية فكان هذا الكتاب يزيل إبهام مادته بترتيبه على الحروف العربية، وقد يظنّ ظان أنّ المعجم كتاب لغوي وهذا ليس صحيح، فكل كتاب رتب مادته على الحروف يسمى معجماً مثل معجم الأطباء ومعجم المعنيين وما إلى ذلك، وكانت تسمية بادئ الأمر حروف الخط المعجم، والمعجم صفة للخط وليس للحروف، كثرة ما ورد بهذه التسمية احتر علماء إلى طريقتين. الأولى بحذف كلمة معجم والأخر بحذف كلمة حروف، مثال ذلك معجم الأدباء ومعجم رجال الحديث طبقوا الطريقة الأولى.<sup>4</sup>

ولذلك المعجم هو كتاب يضم أكبر عدد من مفردات اللغة مقرونة بشرحها وتفسير معانيها على أن تكون المواد مرتبة ترتيباً خاصاً إمّا على حروف الهجاء، وإمّا حسب الموضوعات.<sup>5</sup>

وجاء في المعجم الوسيط: "هو ديوان مفردات اللغة مرتب على حروف المعجم، أي حروف الهجاء"<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> ابن منظور، لسان العرب، ج8، طبعة مصورة عن طبعة بولاق، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والنشر، الدار المصرية للتأليف والترجمة، ص66.

<sup>2</sup> المعجم العربي الأساسي، ص1008.

<sup>3</sup> ينظر، المرجع السابق: أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص23، 24.

<sup>4</sup> أسعد محمد علي النجار، المعجمات العربية دراسة وصفية تحليلية، النشر والتوزيع، عمان، الأردن، د ط، 2015م، ص18.

<sup>5</sup> محمد حاج هني، المصطلحات والمعاجم الأسس النظرية والإجراءات التطبيقية، عالم الكتب الحديث، الأردن، ط1، 2018م، ص22.

<sup>6</sup> المعجم الوسيط، (مادة عجم).

إنّ المعجم هو عملية جمع مفردات اللغة، وتكون هذه المفردات أو الكلمات مرتبة ترتيباً أبجدياً أو ألفبائياً، أو غير ذلك مع شرحها ويفسر معانيها، أو ترجمتها بلغة أخرى.

## 2- الفرق بين المعجم والموسوعة:

إنّ المعجم عمل مرجعي كالموسوعة ولكنّه يختلف عنها في ثلاثة ملامح هي:

أ- الموسوعة معجم ضخم يشغل مجلدات كثيرة فحين أنّ المعجم حجمه يتفاوت نيعاً للغاية المنشودة ولنوعيه مستعمله.

ب- المعجم لا يهتمّ بالمواد غير المعنوية حتى إن ذكرها بصورة مختصرة جداً ك: (الأسماء الأعلام، والأسماء الجغرافية مثل الأقطار، والمدن وغيرها) لأنّه يترك تفضيلاتها للموسوعات.

ت- المعجم يهتمّ بالوحدات المعجمية للغة وبالمعلومات اللغوية الخاصة في حين أنّ الموسوعة تهتمّ بالمعاني الأساسية للوحدات المعجمية تعطى معلومات عن العالم الخارجي غير اللغوي، مثال ذلك: كلمة bridge أو جسر على سبيل المثال أحدهما لغوي ويمثله معجم أكسفورد الإنجليزي، والآخر موسوعي ويمثله دائرة المعارف البريطانية لتبين الفرق بين العمليين في علاج المادة<sup>1</sup>.

## 3- مادة المعجم: Lexcal Alitems.

ويقصد بمادة المعجم الكلمات أو الوحدات المعجمية التي يجمعها المعجمي ثم يرتبها ويشرح معناها، يضاف إلى ذلك طريقة النطق والمشتقات وهذه المادة تختلف من معجم إلى معجم تبعاً للهدف الذي يسعى إليه واضع المعجم أو الذين يستعملون المعجم، أو الوظيفة التي يترك أنّ المعجم ينبغي أن يحققها، ومن هنا اختلفت المعاجم وتعددت تبعاً لما يسعى إليه المعجمي من وضع معجمه، كما تختلف المادة المعجمية لا من حيث طبيعتها بل من حيث الكم، فالمعجم الذي يوجه إلى طلاب المدارس غير المعجم الذي يوجه إلى طلاب الجامعات، والمعجم الذي يستخدمه باحث في الفنون والآداب وغير ذلك الذي يستخدمه الباحث في العلوم مثل الكيمياء، والطبيعة والطب، أي ما يسمى بالمعاجم المتخصصة Special dictionary<sup>2</sup>.

## 4- شروط صناعة المعجم: إن للمعجم شرطان لا بدّ من توازنهما هما:

أ- الشمول.

<sup>1</sup> ينظر، المرجع السابق: أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص22.

<sup>2</sup> صديق ليلي، المعرب في اللغة العربية، دراسة معجمية في شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل لشهاب الدين الخفاجي (ت1069هـ) نموذجاً، رسالة دكتوراه في اللغة العربية، جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم، كلية الآداب والفنون، 2010/2009م، ص 210، 211.

ب- الترتيب.  
فالشمول يعدّ أمراً نسبياً تختلف المعاجم في تحقيقه، والترتيب فلا بد من توفيره كي لا يفقد المعجم قيمته<sup>1</sup>.

#### 5- أنواع المعاجم:

تغنى الإنسان على مر العصور في تأليف المعاجم وتصنيف مفردات اللغة، تدعوه إلى الحاجة وتطورات الحياة، وفنون العيش، وذلك لحبه للابتكار أو الرغبة في التنافس ونتيجة هذا ظهرت في كثير من اللغات الحية معاجم متعددة ومتنوعة الاشكال والوظائف<sup>2</sup>، نذكر من بينها ما يلي:

أ - معاجم الألفاظ ومعاجم المعاني: للكلمة جانبان: جانب اللفظ، وجانب المعنى. ويتحدد نوع المعجم هنا حسب نقطة الانطلاق من المعلوم للوصول إلى المجهول، فإذا كان الباحث يعرف اللفظ، ويريد الحصول على شيء مجهول له يتعلق بالمعنى والنطق أو التأصيل الاشتقاقي، أو درجة اللفظ في الاستعمال، فإنّ مدخله إلى المعجم يكون من خلال اللفظ فيرجع إلى واحد من معاجم الألفاظ التي تتعدد طرق ترتيبها، وإذا كان الباحث يعرف المعنى العام أو الموضوع، ويريد أن يحصل على الألفاظ أو العبارات أو المصطلحات التي تقع تحته يرجع إلى واحد من معاجم المعاني (أو الموضوعات أو المجالات)<sup>3</sup>.

يسمى ابن سيده معاجم الألفاظ بالمعاجم المجنسة، وهي التي ترتب فيها الألفاظ ترتيباً هجائياً، منها كان مدار هذا الترتيب ولونه، وسواء كان مبنياً على نظام على مخارج الحروف، وكذلك سمي معاجم المعاني بالمعاجم المبوبة، وتعرف أيضاً بمعاجم الموضوعات أو المعاجم الخاصة، لأن مؤلفيها لم يجمعوا اللغة بطريقة تحصر مفرداتها وإنما جمعوا بعض المفردات لغرض خاص يختلف باختلاف موضوع المصنّف.

ب - المعجم التاريخي أو التطوري: هو ديوان يجمع مفردات اللغة، ويرتبها وفق نظام معين، ويضبطها ويشرحها ويشتهدُ عليها وهو سجل لوحدة اللغة في مراحل نموها وتطورها عبر التاريخ<sup>4</sup>.

وسمة المعجم التاريخي البارزة هي العناية بالتسجيل الدقيق لتاريخ كلمة على أساس الشواهد المؤرخة التي يمكن استنباطها عن النصوص، وإذا أخذنا اللغة على أنها دائمة

1 العايب أسماء، العايب سهام، المعاجم المدرسية وأهميتها التعليمية "المعجم الوسيط"، نموذجاً، مذكرة ماستار في اللغة والأدب العربي، تخصص علوم اللسان، 2016/2017م، ص13.

2 ينظر، المرجع السابق: أحمد المعتوق، المعاجم العربية، ص24.

3 المرجع السابق: أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص36.

4 المرجع السابق: العايب أسماء والعايب سهام، المعاجم المدرسية وأهميتها، ص16.

التطور، فلا شك أنّ لكل كلمة تطورها التاريخي الخاص يستنبط من الشواهد والمواضع التي وردت فيها، ثم تحديد قيمة كل شاهد لمعرفة الأطوار التاريخية العامة للكلمة وتركيبها<sup>1</sup>.

كما يتكفل هذا النوع من المعاجم من الوجهة العملية بمراقبة العلاقة بين الألفاظ من حيث التصور في النطق أو الاملاء والمعنى، أو الاستعمال أو الحكم النحوي، ومن جهة الصيغة والوزن ومن الأمثلة العربية كثيرة منها: لفظ "قهوة" في الجاهلية كان يدل على الخمرة، وصار اليوم يدل على المشروب المعروف، ولفظ "سكر" كان في الفارسية (شكر)، فتغيرت صورته إلى ما هو عليه اليوم<sup>2</sup>.

للمعجم التاريخي نوعان هما:

ب -1- المعجم التاريخي العام: "historical": الذي يعنى بتطور الكلمة على مر العصور، سواء في جانب لفظها أو معناها أو طريقة كتابتها، ويسجل بداية دخولها اللغة وأصولها الاشتقاقية، وتتبع تطورها حتى نهاية فترة الدراسة أو نهاية وجود الكلمة. من أقدم المعجم التاريخي ظهر في اللغة الإنجليزية هو معجم "Charles Richorslson" ذو الجزأين (ظهر عامي 1736، 1737) والذي أعطى أهمية للتناول التاريخي، وكان كل مدخل يعالج المعنى من خلال اقتباسات تدل على نماذج التغيير في الاستعمال بدءاً من عام 1300م. أمّا أفضل معجم يمثله في اللغة الإنجليزية فهو معجم أكسفورد للغة الإنجليزية الذي تبنته الجمعية الفيلولوجية البريطانية، واستغرق إنجازه أكثر من نصف قرن ظهرت الطبعة الأولى منه عام 1928 في عشرة أجزاء تحت عنوان معجم انجليزي على أسس تاريخية. كما وجدت معاجم تاريخية في لغات أخرى كالهولندية والدنماركية، والسويدية والألمانية وغيرها منها: معجم هولندي، ومعجم "jacob grimn"....الخ<sup>3</sup>.

ب -2- المعاجم الاشتقاقية أو التأثيلية: "elymological" وهو الذي تركز اهتمامه على أصول الكلمات أو ما قيل تاريخها وعلى أصولها الحديثة مما يجعله مقتصرًا على شكل الكلمة دون معناها<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> ابن حويلي الأخضر تسيدي، المعجمية العربية، ص 109.

<sup>2</sup> ينظر: المرجع نفسه، ص 110.

<sup>3</sup> المرجع السابق: أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص 56، 57.

<sup>4</sup> المرجع نفسه، ص 56.

إنّ المعجم اللغوي التاريخي للغة العربية لم يظهر حتى الآن غير أنّ مجمع اللغة العربية في مصدر ما يشبه المعجم اللغوي التاريخي للغة العربية تحت عنوان "المعجم الكبير"<sup>1</sup>.

ج - المعاجم الموسوعات: "Dic..encycopédique": هذا النوع من المؤلفات يتسم بخصائص المعجم اللغوي لكونه يعالج المفردات وخصائص الموسوعة لأنّه يتضمن افاضة في الموضوعات الفنون والآداب والعلوم والترجمة، لكن كفة الموسوعة تتغلب فيه بشكل ملحوظ فيكون بذلك معجم أشياء في مقابل معجم كلمات (معجم لغة). وبحسب التعريف الحديث فإنّ المعجم الموسوعي يجمع بين جانبيين: معجم كلمات ومعجم أشياء، فالأول يهتم بوضع الكلمة صوتياً وصرفياً ونحوياً ودلالياً، أما الثاني فهو يهتم بالشيء، أو الموضوع الذي يعبر عنه بالكلمة، ويعتمد على الجملة أو الجمل، وتحدد استعماله وأصله ومكانته في المجتمع. يلخص بناء هذا المعجم في معادلته: معجم موسوعي = (+أشياء) + (+لغة)<sup>2</sup>.

د- المعجم العام والمعجم الخاص: تهتمّ المعاجم العامة "generaldic" بتغطية مفردات اللغة العامة المشتركة، أو اللغة الوطنية المعيارية على مستوى الاستعمال العام، مع تغطية كبيرة للمفردات التخصصية الشائعة في حين تهتمّ المعاجم الخاصة (Spécialdic) أو المحددة (dic.Restricted) بنوع خاص اللغة، ومن أمثلة المعاجم الخاصة: معاجم المترادفات أو المضادات، أو الكلمات الأجنبية المعربة... الخ<sup>3</sup>.

وبالتالي يمكن للمعاجم الخاصة صفة الشمول أو التغطية الكلمة للمفردات عكس المعاجم العامة خاصة، إذا تعاملت مع اللغة المعاصرة التي من أهمّ سماتها الحركة الدائبة والتغيير المستمر، ويمكن تحقيقها إذا تعاملت مع إحدى اللغات المنية (اللاتينية أو القبطية مثلاً)، أو كانت معاجم متعاملة مع العصور الماضية<sup>4</sup>.

ذ- المعجم اللغوي: "linguistic lexicon" ويعرف كذلك بمعجم الكلمات، ويتميز بالتوسعية، لأنه يهدف إلى استيعاب جميع مفردات اللغة التي يحتاج إليها المستعمل، وهو مكون من المعلومات والشروح التي تجيب عن الأسئلة التي يمكن أن تثار حول الكلمة، وهو لغوي لكونه يهتم بتوفير معلومات حول طبيعة الكلمات وأنواعها النحوية، وصيغتها الخطية والصوتية، ومعانيها واستعمالاتها، إضافة إلى الكلمات المفردة البسيطة، يمكن أن

<sup>1</sup> المرجع السابق: صديق ليلي، المعرب اللفظي في اللغة العربية، ص 219.

<sup>2</sup> المرجع السابق: ابن حويلي، المعجمية العربية، ص 99، 100.

<sup>3</sup> المرجع السابق: أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص 39.

<sup>4</sup> ينظر: المرجع نفسه، ص 40.



يضم المعجم اللغوي بعض العبارات، والكلمات المركبة ذات المعاني الخاصة من الكلمات القيمة والحديثة<sup>1</sup>.

ر- معجم الصرف: هو ما يتناول من جانبها البنيوي، فيعالج الصيغ والأوزان وتغيراتها، وتطوراتها، ودلالاتها وجذورها ومشتقاتها. والأسر التي تنتمي إليها الكلمات وغير ذلك أنه متعلق بصنع الكلمات، موضوعا على ترتيب معين.

وقد تطرق إليه بعض علماء العرب إلى هذا النوع من معالجة دقيقة في معاجمهم وكتبهم، كما فعل ابن سيدة أبو الحسن بن إسماعيل النحوي الأندلسي (ت458هـ/1065م) في معجمه "المخصص"، وابن قتيبة عبد الله بن مسلم (ت276هـ/988م) في كتابه "أدب الكاتب" وغير ذلك من العلماء<sup>2</sup>.

ز- معجم النحو: "syntax dictionary" وهو معجم مختص لمعالجة الأقسام النحوية كالأسماء، الأفعال الأدوات، النعوت، والظروف وغيرها ثم يتناول نوعا أو أنواعا منها لبيان معناها ودلالاتها، وأثرها في مختلف السياقات اللغوية<sup>3</sup>.

س - المعجم الدلالي: "semantic lexicon" هو معجم يعالج المفردات من حيث معانيها ومكانيتها في اللغة، من أسباب وجودها وتطورها، والعلاقة فيها بينها وبين ضروب الخطاب وضعًا واستعمالًا، كالحديث عن المترادف (synonym)، والمتضاد (antonyms) أو دلالة الألفاظ المتشابهة. أو القياسية (standard). وقد يتعدى إلى الحديث عن الجانب الأيديولوجي أو الديني كالحديث عن الألفاظ الإسلامية أو النصرانية أو اليهودية... إلخ<sup>4</sup>.

ش - المعجم السياقي: "contextual lexicon" يقوم هذا المعجم بإعطاء كل السياقات الممكنة التي يستعملها اللفظ المعين بغية الحصر المعاني التي يحتملها فيها، مع اختلاف الأساليب.

للمعجم السياقي نوعان هما: الأول يضم أكثر العلاقات السياقية استخداما مع كل كلمة شائعة من كلمات اللغة، والثاني يوفر المعجمات السياقية المتخصصة في مادة لغوية معينة يقوم عليها كالألفاظ الفلسفية، أو الاجتماعية، أو السياسية أو اللغوية، والتي تكون مداخلها

<sup>1</sup> ينظر، المرجع السابق: ابن حويلي، المعجمية العربية، ص 94، 95.

<sup>2</sup> ينظر: المرجع نفسه، ص95.

<sup>3</sup> ينظر المرجع نفسه، ص95.

<sup>4</sup> ينظر: المرجع نفسه، ص96.

وعلاقتها السياقية بالألفاظ كألفاظ العلوم الطبيعية، أو علوم الأرض أو علوم السياسة... إلخ<sup>1</sup>.

## 6- أهمية المعجم:

تأتي أهمية المعجم من خلال الأهداف التربوية والنفسية والاجتماعية والثقافية التي يرمي إلى تحقيقها كلياً أو جزئياً، وذلك وفق ما يرسم له اتجاهات ومرام ظاهرة ومستترة<sup>2</sup>. وللمعجم اللغوي أهمية كبرى في حياة الفرد، وذلك لأنها تنمو وتتطور وتطراً عليها عدة تغيرات تبعاً لما يحدث من تغيرات سياسية واجتماعية وثقافية على مستوى حياة الفرد وتكمن أهمية المعاجم اللغوية في:

- أنها تحفظ المفردات اللغة من الضياع.

- توضيح المعاني الغريبة، والنادرة وشرحها وتقريبها من الأذهان حتى يتسنى معرفتها.

- الاستيعاب والفهم والتوسع الفكري والنمو العقلي والمعرفي ومجال التعبير والعمل الإبداعي.

- المحافظة على استمرارية اللغة العربية وتطورها ومنعها من الاندثار.

- حماية اللغة العربية من اللحن والفساد التي يترتب بها.

- مساعدة الدارس على معرفة الظواهر اللغوية المختلفة، والنطق السليم للألفاظ وقراءتها قراءة صحيحة.

وبالتالي يعتبر المعجم أساس التواصل بين الأجيال ووسيلة التعبير، وجوهر الفكر والابداع معطياً مكانة و هوية له كبيرة<sup>3</sup>.

## 7- أهداف المعجم: ومن الأهداف التربوية للمعجم الحديث:

- إزالة الغموض والابهام في معاني المفردات المضمونة، كما يساعد القارئ على فهم النص في لسانه الأصلي.

- بيان الاستعمال الصحيح بتوفير الأمثلة المناسبة.

- إعطاء معلومات عن كل لفظ يشرحه.

<sup>1</sup> ينظر: المرجع السابق، ص98.

<sup>2</sup> المرجع نفسه: ابن حويلي، المعجمية العربية، ص70.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص70.

- يساعد المستعمل على الترجمة من لسان إلى آخر، باقتراح المفردات المقابلة.

- يساعد القارئ على تنمية معرفة الثقافية<sup>1</sup>.

8- وظائف المعجم: إنّ للمعجم وظائف عدّة أهمها:

أ- شرح المعنى: إنّ المعنى يقع في بؤرة اهتمام المعجمي، لأنّه يعدّ أهم مطلب لمستعمل المعجم بحيث احتل المركز الأول في معظم الاستطلاعات التي أجريت حول وظائف المعجم، ولأهميته واستخدامه الكبير فهو يمثل أكبر صعوبة يواجهها صانع المعجم وذلك لعدّة أسباب منها:

- صعوبة تحديد المعنى وتعدد الآراء حول المراد به وأنواعه.

- سرعة التطور والتغير في جانب المعنى قياساً إلى ما يحدث في جانب اللفظ وسامح أبناء اللغة في قبول هذا التطور اللفظي.

- اعتماد تفسير المعنى على جملة من القضايا الدلالية التي تتعلق بمناهج دراسة المعنى، وشروط التعريف، والتغير الدلالي، وتخصيص المعنى أو تعميمه... إلخ<sup>2</sup>.

ب- بيان النطق: من الوظائف الهامة التي يؤديها المعجم بيان نطق الكلمة أو صور نطقها مع التمييز بين النطق المعياري واللهجي<sup>3</sup>، وفي المعاجم العربية فقد اتبعت ثلاث وسائل لبيان نطق الكلمة وهي:

- ضبط الكلمة بالشكل وعيب هذه الطريقة كثرة وقوع الأخطاء الطباعة فيها.

- النص على ضبط الكلمة بالكلمات كأن يقال: يضم الأول، أو بفتح الثاني ... وهكذا.

- النص على ضبط الكلمة بذكر وزنها أو مثالها، كقول القاموس المحيط: رأب الصدع - كمنع - أصلحه. فهي كمنع في ضبط عينها في كل من الماضي والمضارع. وكقوله: قباب كغراب، أطم بالمدينة... وككتاب: موضع بسمر قند.

ج- بيان الهجاء: تختلف اللغات في ضبط قوانين هجائها، وقواعد إملائها، وفي اللغة الإنجليزية واللغة الفرنسية مثلاً كلمات يختلف رسمها عن نطقها، لذا يضطر الكاتب إلى مراجعة معاجم هذه الكلمات ليتأكد من رسمها واملائها، أمّا هجاء الكلمات في اللغة العربية فهو في الغالب مطابق لنطقها، ولا تدعو الحاجة إلى مراجعة للمعاجم في معرفة رسم الكلمات إلا في حالات محدودة منها:

- الكلمات التي يزداد فيها حرف مثل مائة، وأولو، وإن كانت كلمة مائة تكتب الآن بالألف وبدونها.

<sup>1</sup> المرجع السابق: ابن حويلي، المعجمية العربية، ص70.

<sup>2</sup> المرجع نفسه: أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص47، 118.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص150.

- الكلمات التي ينقص فيها حرف مثل هذا، وذلك، والسموات، والرحمن، وإن كانت توجد دعوات الآن كتابتها كما تنطق.
- الكلمات المنتهية بألف مقصورة الثالثة مثل الصدى والربا ونحوها مما يقتضي رد الألف إلى الياء أو الواو لمعرفة كتابتها. ويتميز القاموس المحيط على غيره من المعاجم في ذلك حيث يحرص في باب الواو والياء على أن يبدأ المادة ببيان أصلها الواوي أو اليائي.
- الكلمات التي تشمل على همزة متوسطة أو منطوقة<sup>1</sup> مثل: بيئة، هيئة، بؤرة، بطة.
- د- التأسيس الاشتقاقي: هو تحديد الأصل اللغوي ودلالي للكلمة، ويدخل ضمن ذلك:
  - بيان أصل الكلمة إن كانت أصلية أو دخيلة من لغة أخرى.
  - شكل الكلمة في العائلة اللغوية مع تحديد معانيها.
  - بيان العلاقات الاشتقاقية بين اللغات التي تنتمي إلى أسرة واحدة.
 ولهذه الوظيفة أهمية كبيرة في المعاجم التاريخية التي من شأنها أن ترصد أصول الكلمات وتغيرات أصواتها ومعانيها<sup>2</sup>.
- ه- المعلومات الصرفية والنحوية: تحرص المعاجم على إعطاء بعض المعلومات النحوية والصرفية الضرورية والمرتبطة ببعض المداخل، قدر احتياج المستعمل للمعجم، ومن بين تلك المعلومات هي:
  - بيان المعاني المتعددة للصيغ الصرفية.
  - ذكر تصاريف الأفعال الثلاثية المجردة، مع ضبط عينها في الماضي والمضارع، نظرا لعدم قياساتها في ذلك.
  - الحرص على ذكر الجنس الذي ينتمي إليه اللفظ مثل: "الرأس (مذكر) جمع رؤوس ورؤوس": "سبيل (يذكر مؤنث) جمع سبل".
  - لتفريق بين الأفعال اللازمة والمتعدية، وذكر النص على الحرف الذي يتصل بالفعل، ونوع الفعل<sup>3</sup>.
- و- معلومات الاستعمال: من أهم معلومات الاستعمال المتعلقة بالمستويات اللغوية والأسلوبية للألفاظ ما يلي:
  - درجة قدم اللفظ وحدثه، ما إن كان اللفظ مماتا، أو مهجورا، أو قديما، أو حديثا، أو مستحدثا.
  - تكرار المعلومات ودرجة الشيوع، لتبيين إن كان اللفظ نادرا، أم جاريا في الاستخدام.

<sup>1</sup> المرجع السابق: أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص151، 152.

<sup>2</sup> ينظر: المرجع نفسه، ص40.

<sup>3</sup> ينظر: المرجع السابق: أحمد مختار، صناعة المعجم الحديث، ص153، 154.

- تفيد الاستخدام إما اللفظ محصور، أو متبذلاً، أو مقبولاً، أو تلتطف في التعبير .euphemism.
  - المستوى الثقافي في الاجتماعي، وذلك لتفريق بين لغة المثقفين واللغة العامة وغيرهم.
  - حقل التخصص: استعمال اللفظ أو المصطلح في أحد العلوم مثل: كيمياء، فيزياء، الفلك...
  - رسم اللفظ أو عدمه، وذلك لتمييز بين اللغة الرسمية أو اللغة الدعائية وما إلى ذلك.
  - إقليم الاستخدام مثل بعض اللهجات شامية، عراقية، مصرية<sup>1</sup>.
  - معلومات الموسوعية: معظم المعاجم اللغوية القديمة والحديثة تحتوي على بعض المعلومات الموسوعية المتعلقة بالأشياء في العالم الخارجي ومنها:  
- التعرف على بعض الاعلام من الناس أو الأماكن، أو الحيوانات أو النباتات وغيرها.
  - ذكر بعض الأحداث التاريخية، والظواهر الموجودة خارج اللغة.
  - بيان مفاهيم المصطلحات العلمية<sup>2</sup>.
- إنّ الصناعة المعجمية علم تطبيقي تابع للسانيات التطبيقية، فهي تهتم بتقنيات صناعة المعجم من جمع وترتيب وطباعة وإخراج، وكذلك المعجم هو عملية جمع لكلمات اللغة ويشترط في صناعته الشمول والترتيب.

<sup>1</sup> ينظر: المعجم وعلم الدلالة، ص93.

<sup>2</sup> ينظر: المرجع السابق: حمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص 160.

# فصل الأول: المعجم المدرسي وأهم نظرياته

- المبحث الأول: تعريف المعجم المدرسي وهدف تأليفه.

- المبحث الثاني: أهمية المعجم المدرسي وفوائده.

- المبحث الثالث: نظريات المعجم المدرسي.

تعتبر المعاجم المدرسية من الموضوعات الجديدة في الوطن العربي وتعدّ من أهم الوسائل التعليمية التي تساهم في إعداد المتعلم، وإثراء رصيده اللغوي إضافة إلى معارفه العلمية والثقافية، ويجمع عليه أن يكون موضوعي لغوي وأداة تعليمية مستقلة يجب استعانة بالمعجم المدرسي خصوصاً الأطفال الصغار في المراحل الأولى من التعليم.

### 1- تعريف المعجم المدرسي وهدف تأليفه:

#### أ- تعريف المعجم المدرسي:

يعتبر المعجم المدرسي أداة أو وسيلة تعليمية ومعرفية التي لا يستغنى عنها التلميذ خلال مراحل التعليم، وهو معجم لغوي من تأليف السيد أحمد خير أبو حرب عملت على إعداده وإصداره وزارة التربية بالجمهورية العربية السورية، وأشرفت على إخراجها وطباعته المؤسسة العامة للمطبوعات والكتب المدرسية وتما إخراجها في طبعة الأولى عام 1406هـ/ 1985م في مجلد واحد من القطع الكبير- دار طلاس- للدراسات والترجمة والنشر بدمشق، وكان مجموع النسخ 85 ألف نسخة<sup>1</sup>.

يعرف المعجم المدرسي بأنه وسيلة من الوسائل التربوية التعليمية التي يحتاجها التلميذ في دراسته وبحوثه وتساهم في إنجاح العملية التعليمية، حيث يشير إلى ارتباط المعجم المدرسي بالمدرسة، وبالمنهاج الذي يدرس في مستوى معين، ويعكس المضامين الواردة في المنهاج، وحاجة المتعلم في البحث فيها، لاستخراج ما غمض منها، وإغناء رصيده اللغوي، حيث أصبح الطلاب في حاجة إلى هذه المعاجم المدرسية التي تساعدهم في فهم الكلمات الغامضة ونطقها وتعريفها واشتقاقها وضبطها وارجاعها إلى جذرها اللغوي، حيث المعجمات تكسبهم ألفاظاً وخبرات جديدة وإثراء رصيدهم اللغوي<sup>2</sup>.

إن المعجم المدرسي هو القاموس المتخصص لتلاميذ المدارس بكل الأطوار.

#### ب- أنواعه: وللمعجم المدرسي أنواع مختلفة نذكر منها ما يلي:

1- أحادي اللغة: "dictionnaire scolaire monolingue" هو معجم يعتمد على لغة واحدة، بمعنى تكون لغة مداخله هي نفس لغة الشرح يوجه إما للتلاميذ الأصليين الناطقين بلغة المعجم أو يوجه للتلاميذ الناطقين بغير لغة المعجم مثل: "Le nouveau dictionnaire "des débutants وهو معجم مدرسي فرنسي أحادي اللغة، ألف للأجانب (غير الفرنسيين).

<sup>1</sup> ينظر: جورج عيسى، المعرب والدخيل في المعجم المدرسي، مجلة التراث العربي، العدد85، إتحاد كتاب العرب، دمشق، 1423، ص192.

<sup>2</sup> ينظر: تيسر عبد الله دراجي، المعجم المدرسي واقع وأمال، مجلة جامعة القدس المفتوحة للأبحاث والدراسات، العدد33، جوان 2014م، ص410.

الناطقين بلغتها عن المعاجم المدرسية الموجهة لأبناء اللغة الأصليين باختيار المداخل المناسبة وفي سهولة لغة الشرح وفي الإكثار من الأمثلة التوضيحية والتغييرات السياقية والمصطلحات اللفظية، والتقييد في لغة الشرح بعدد محدود من الكلمات وذكر معلومات تهم الأجنبي، ولا تهم ابن اللغة، والاهتمام بطريقة الكتابة مع الاقتصار على الوجه السائد<sup>1</sup>. والمعاجم أحادية اللغة. كالمعاجم المجة العربية والانجليزية والفرنسية والألمانية وغيرها من اللغات الأوروبية والشرقية<sup>2</sup>.

2- ثنائي اللغة: "bilingual" أو المتعدد "multilingual": فهو الذي تختلف فيه لغة الشرح عن لغة المداخل، ويهتم بتقديم المعلومات عن اللغة المشروحة أكثر مما يهتم باللغة الشارحة. فإذا كان الشرح بلغة واحدة مختلفة فهو معجم ثنائي اللغة، وإذا كان بأكثر من لغة فهو معجم متعدد اللغة. والمشكلة الأساسية في المعاجم الثنائية والمتعددة اللغة أنها تعتمد على الجمع بين لفظ في لغة ولفظ مساو له في معناه المعجمي في لغة أو لغات أخرى، وهو أمر صعب في كثير من الحالات وخاصة بالنسبة للغات المختلفة ثقافيا بصورة كبيرة، مما يضطر المعجمي إلى مقابلة اللفظ بعبارة شارحة، وتكثر المعاجم المتعددة اللغة في نوعين من المعاجم:

- معاجم المصطلحات: ولهذا النوع أهمية كبيرة داخل حقل التخصص، وعادة ما تكون له قيمة موسوعية ويساعد على إظهار الاستعمال الدقيق للمصطلح في اللغات المختلفة. ولكن مشكلات هذا النوع كثيرة من أهمها عدم الاتفاق على المقابل الواحد للمفهوم المعنى وإمكانية تفسير المصطلح بأكثر من معنى تبعا للمدرسة المعينة التي تستخدمه.
- معاجم الجيب: التي تعد عادة لخدمة السائحين والتي تشمل على عدو محدد من الكلمات الوظيفية والعلمية التي يحتاجها السائح في المواقف المعينة التي تصادفه، والمعلومات التي تقدم فيها مختصرة ومبسطة جدا<sup>3</sup>.

ج- ملامح المرجوة للمعجم المدرسي: ومن خلال تعريفنا للمعجم المدرسي بأنه وسيلة تعليمية ومعرفية نستطيع أن نوضح الملامح المرجوة للمعجم المدرسي فهو:

- معجم حديث يليق بما صارت إليه اللغة العربية التي أصبحت قادرة على التعبير الدقيق عن منجزات العصر في مختلف حقول العلم بفضل ما فيها من طواعية وإمكانات اشتقاق.

- معجم ألصق بحياة الناشئة وأدعى إلى تلبية حاجاتها.

1 سليمة مدور، المعجم المدرسي بين التأليف والاستعمال، دراسة وصفية تحليلية ميدانية، الماجستير، 2006/2005م، ص47.

2 عبد القادر عبد الجليل، المدارس المعجمية دراسة في البنية التركيبية، دار الصفاء، عمان، ط2، 1435هـ/2014م، ص34.

3 المرجع السابق: أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث، ص41، 42.



- معجم يراعي مقتضيات الثقافة وطرق التعليم.
- معجم قريب المأخذ يمتاز بما عرفت به المعجمات المدرسية في اللغات الأجنبية من إحكام الوضع ووضوح الدلالة.
- معجم تتوفر فيه الدقة ويسر الاستعمال.
- معجم كثير الرسوم وللوحات والخرائط.
- معجم وسيط بين المطولات الضخمة والمختصرات الوجيزة<sup>1</sup>.
- د- وظائف المعجم المدرسي:

كما للمعجم المدرسي ملامح كما سبق ذكره - باعتباره نوعا من المعاجم اللغوية، فهو أداة أساسية في تنمية المهارات اللغوية للمتعلمين وفي التحصيل المعارف العلمية والثقافية، وبالتالي له كذلك وظائف، نذكر منها:

- وظيفة المعجم قديما في الغالب كانت تقتصر على الفهم، أي شرح المعنى كلمة غامضة أو غريبة، وتعد هذه الوظيفة أساسية في كل أنواع المعاجم في القديم وفي العصر الحديث أما المعاجم المدرسية المعاصرة خاصة الموجهة للناطقين باللغة الأخرى غير اللغة الأم، فهي تسعى إلى تحقيق وظائف أخر غير وظيفة الفهم والتي هي وظيفة اكتساب المتعلم القدرة على التعبير أو الإنشاء، والتعويد على التعليم الذاتي والاطلاع على الجوانب الثقافية.

وبالتالي وظيفة الفهم أساسية، إن لم يتضمن المعجم المدرسي المعلومات الدلالية والصرفية والنحوية والتداولية، لأنّ هذه الأخيرة يحتاج إليها المتعلم لحل مشاكل الفهم والتعبير والتواصل التي تعترضه خاصة في المراحل الدراسية المتقدمة<sup>2</sup>.

- وظيفة التعبير أو الإنشاء أو القدرة على توظيف الكلمات في الخطاب فتظهر في الأمثلة الكثيرة والمتنوعة التي يقدمها المعجم المدرسي المعاصر لتوضيح كيفية استعمال الكلمة في مختلف السياقات الموضحة والنموذجية.

إنّ المعاجم المدرسية في الوقت الحالي تقدم كل التسهيلات الممكنة وتنمية الاستقلالية في التعلم ليصبح ضروري وعصري، وذلك لكثرة المعارف العلمية والتقنية ولسرعة تطورها، ولا تكتمل هذه الوظيفة إن لم يتعود التلميذ على طرق الاستعمال المعجم والاطلاع على أنواع المعارف اللغوية والعلمية والثقافية التي يمكنه أن يستفيد منها، كما نرى أنّ هناك الكثير ما يهمله المدرسون في مختلف مراحل التعليم.

أما الوظيفة الأخيرة، وهي البعد الثقافي في المعجم المدرسي، والتي تتمثل في ضرورة تقديم المعجم للمتعلم كل الأدوات اللازمة التي يحتاج إليها لفهم ثقافته، لأنّ المعجم المدرسي موجه للناطقين باللغة الأم، أو ليمر خطاب ومن ثقافته إلى خطاب وثقافة أخرى، يجهل

<sup>1</sup> ينظر: الهادي بحوش، من قضايا المعجم المدرسي، مجلة المعجمية، تونس، العدد3، 1987م، ص 63.

<sup>2</sup> الطاهر ميله، مواصفات المعجم المدرسي المعاصر، جامعة الجزائر، ص22.

المتعلم عنها الشيء الكبير، وهذا ما أعطي المعجميون في السنوات الأخيرة البعد الثقافي أهمية كبيرة لتكونه ركنا أساسيا في تكوين شخصية الطفل منذ المراحل الأولى من التعليم. ويرجع الفصل في ادخار هذه الوظيفة في المعجم الحديث على زوبير جاليسون الذي رافع أيضا في كثير من بحوثه ومقالاته من أجل ردّ الاعتبار للمعجم الموجهة للناطقين باللغة الأم وضرورة تضمينها الوظائف الأخرى إلى جانب الوظيفة القديمة نظرا لأهميتها<sup>1</sup>.

هـ- منهج المعجم المدرسي: ويتضح من خلال التعريف بالمعجم المدرسي يتبين اتباع المنهج في ترتيب المواد، وذلك وفق الحرف الأول للكلمة، فالثاني فالثالث حسب تسلسل الحروف الأبجدية مع بيان تقديم المجرّد على المزيد، واللازم على المتعدي، والمبني للمعلوم على المبني للمجهول، والتام على الناق. وراعى المعجم في ذلك ترتيب الثلاثي المجرّد وفق أبوابه الستة السماعية، كما بين خطته في ترتيب الثلاثي والرباعي المزيد، وما يتعلق بالأسماء المعربة، والأحرف والأسماء المبينة، وما كان قياسا وما يخص الجموع والمصادر.

وقد بلغت عدّة المعجم من المواد 4663 مادة جاءت مؤيدة بالشواهد التي احتجت بها والتي تدعو إليها الضرورة كما يقول وتتألف هذه الشواهد من عدد كبير من الآيات القرآنية والأبيات الشعرية والأحاديث الشريفة إلى جاني عبارات نثرية منها بعض الحكم والأمثال.

هذا ويحتوي المعجم على بعض المصطلحات العلمية والفنية الشائعة وطائفة من الفوائد النحوية، وبعض الأسماء المدن والافطار والأماكن والعناصر (الكيميائية) والمؤلفات من الكتب التراث والمطولات والقصائد المشهورة، عدا أسماء الأعلام<sup>2</sup>.

و- هدف المعجم المدرسي: الهدف من تأليف المعجم المدرسي هو الحفاظ على اللغة العربية الفصيحة تلبية لحاجة الطالب إلى معجم لغوي يساعده على فهم معاني الكلمات التي تعرض له، ويساعده على ضبطها ويجنبه الوقوع في الخطأ في استعمالها، فقد تطلع المشرفون على إصدار المعجم المدرسي إلى أن يأخذ موقعه بين المعجمات العربية الحديثة وأن تعم فائدته على كافة أبناء العربية أمليين أن يجد فيه أبناؤنا الطلبة وأبناء شعبنا الغير جي غير نراد في الحفاظ على التراث وبناء الشخصية العربية<sup>3</sup>. ويتضح من خلال هذا أنّ الهدف من تأليف المعجم هو تعميم الفائدة على المستوى المحلي والقومي.

<sup>1</sup> المرجع السابق، طاهر ميلة، مواصفات المعجم المدرسي، ص23.

<sup>2</sup> ينظر: المرجع السابق جورج عيسى، المعرب والدخيل، ص193.

<sup>3</sup> ينظر: المرجع نفسه، ص192.

2-أهمية المعجم المدرسي وفوائده:

للمعجم المدرسي أهمية كبيرة في حياة الفرد ويعتبر من أهم الوسائل التعليمية والمعرفية التي ترافق المتعلم خلال مراحل الدراسة ومما لا شك فيه أنّ الإنسان مهما بلغ من علم ومعرفة لا يستطيع أن يحفظ كل الثروة اللغوية للغة، مهما أوتي من الذكاء وقوة الذاكرة وسعة الخيال، لذلك يصطدم أحيانا بكلمات لا يعرف معناها بدقة ووضوح فلا يجد ضالته إلاّ بين دفتي المعاجم وكل المعاجم في الحقيقة لها أهداف تربوية يتمثل أداها في مساعدة المستعمل على معرفة المصطلح يجهله أو إبهام يزيله أو خطأ يصلحه أو تركيب يقيمه وأقصاها في تقديم معلومة علمية يتعلمها أو فكرة يصححها أو درسا يستخلصه ويعد المعجم المدرسي وسيلة من الوسائل التربوية التعليمية التي يحتاجها الطالب في دراسته وبحوثه وتساهم في إنجاح العملية التعليمية لذا ينبغي على مدرسي اللغة أن يزودوا تلاميذهم بثقافة معجمية، لأنّ إهمال هذا الجانب الحيوي في التربية اللغوية لا يسبب عدم تمكن الطالب من استخدام المعجمات بشكل فعال فحسب بل بسبب ظهور مفاهيم خاطئة عن طبيعة المعجم ووظيفته أيضا، وترجع أهمية المعجم للأسباب عدة ومن بينها ما يلي:

- إثراء الرصيد اللغوي للمتعلم، والمصطلحات والعلامات المتعلقة بالمنهاج الدراسي.
  - تمكين المتعلم من معلومات وتواريخ وأسماء المواضيع المدرسية.
  - تنمية الإنتاجية اللغوية والإبداعية عند المتعلم وفهم المتن التعليمي ضمن حيثيات المقام والمقال والتفاعل معه.
  - بناء شخصية المتعلم في جوانب السلوكية المختلفة، المعرفية والحسية والحركية والاجتماعية والنفسية، أي المساهمة في التعلم الذاتي لدى المتعلم، وتحفيزه على ذلك.
  - تنمية مناهج البحث وآلياته عند المتعلم.
  - تشكيل الإطار العام اللغوي التواصلي بين المعلم والمتعلم.
  - تنمية ملكة النقد عند المتعلم انطلاقا من البحث الذاتي في المعجم المدرسي.
- وتكمن أهمية المعجم المدرسي في تنمية المهارات اللغوية للمتعلمين وإثراء رصيدهم اللغوي<sup>1</sup>.

وللمعجم المدرسي كذلك فوائد يمكن حصرها فيما يلي:

- إزالة الغموض عن الكلمات الصعبة والمبهمة، وذلك من خلال الشروح المبسطة التي يقدمها.

<sup>1</sup> أنيسة عطية قنديل، المعاجم المدرسية في مدارسنا بين الحاجة والتطبيق، 2016/2015م، ص6، 7.

- تنمية الحصيلة اللغوية للمتعلمين وإثراؤها، فالمعجم التعليمي تأثير مباشر على الحصيلة اللغوية للمتعلم، وذلك بواسطة العدد الكبير للمفردات التي يضمنها مع تعريفاتها وشروحاتها.
  - توسيع الثقافة اللغوية للمتعلم حيث يقدم المعجم معارف ومعلومات عامة ومتنوعة تثري الرصيد الثقافي للمتعلم.
  - اكتساب للبحث، فالمتعلم أثناء بحثه عن كلمة ما في المعجم، يتعلم و يمارس مهارات تجعله يفهم منهج المعجم ومادته، وبالتالي يصبح في المتناول والاستخدام الصحيح<sup>1</sup>.
- 3- نظريات المعجم المدرسي:
- إنّ المعجم المدرسي ينمي الرصيد اللغوي للفرد لأنه يمكنه من الاستيعاب والفهم الدقيق، ولإيضاح المعنى المعجمي، يمرّ هذا الأخير وفق نظريات في دراسته للمفردات. ومن أهمها نذكر ما يلي:

أ- نظريات الجمع والتصنيف:

1- المستوى اللغوي:

أول ما يثار بخصوص جمع العربية فرضية الخاص والعام، إذ يبادر كثير من الباحثين إلى نفي وعي اللغويين العرب بالمستوى اللغوي الذي تنقسم به اللغة إلى لغة مشتركة وأخرى خاصة. ويقول يعطى الدارسين عن عمل اللغويين العرب: كان ينبغي للعلماء ألا يخالطوا بين اللغة ورسيلتها في الرواية أو الدراسة، لكنهم لم ينتبهوا لهذا التحرر، فخلطوا بين اللغات المتعددة، والحقيقة، عند عبد الدايم أنّ اضطراب اللغويين وخلطهم بين اللغة المشتركة واللغة الخاصة أمر غير قائم. وإنّ كل جد ما يمكن أن يؤخذ على اللغويين العرب هو عدم تخصيص مباحث للغة المشتركة وأخرى خاصة باللغة الخاصة. وهو أمر شائع في درسنا اللغوي الذي لم يفصل بين العلوم نفسها، ما ورد بين دفتي كتاب واحد علوماً بشتى كالأصوات والصرف والنحو.

ومن هنا نرى أنّ المعجم العرب الأوائل لم يهتموا بتسجيل شيء من اللهجات أو خلطوا اللهجات باللغة المشتركة، ولقد نرى أنّهم جمعوا كلا منها وميزوه بعضه عن بعض.

2- دائرة اللغة:

إنّ المعجميون العرب وصفوا نموذجاً في تحديد لدائرة اللغة العربية. وهم يميزون ما بين اللغة المقبولة والمردودة. فاللغة العربية المقبولة نوعان: أحدهما استعمله العرب، والثانية كان يمكن أن يستعملوه.

<sup>1</sup> محمد فريحة، المعجم المدرسي في التحصيل اللغوي "المعجم المنجد" أنموذجاً، مجلة مجتمع تربوية عمل، مجلد 6، العدد 2، 2021م، ص74.

ولقد استخلص عبد الدايم حول نظريات التصنيف بقوله: ويقوم المعجميون العرب بتصنيف المادة التي يدرجونها في دائرة العربية المستعملة التي ليست محظورا صوتيا ولا مهملة استعمالا فلا يتركون ضربا واحدا، بل يصنفونها بشكل أكثر تعقيدا وتركيبا على أسس لغوية عامة، إذ يصنفونها على النحو الآتي:

- يرفضون بعض ما جمعوا من المادة اللغوية ويردونها بسبب من التضعيف والتحريف واللحن والخطأ والغلط والسهو... إلخ، فيتشكل بهذا هامش للغة المرذودة غير المقبولة يشمل هامشا خارجيا بدائرة اللغة المستعملة.

- يجعلون غير المرذودة من اللغة المستعملة على صفتين هما: اللغة الخاصة بالشعر أو اللهجة واللغة المشتركة. ويجعلون اللغة الخاصة هامشا داخليا للغة المستعملة غيلي بذلك هامش اللغة المرذودة، كم يبقى هذا الهامش خارج دائرة اللغة المشتركة، إذ يحيط بها من الخارج.

- يصنفون اللغة المشتركة بدورها إلى من ذو مطرحة. ومثل اللغة الشاة هامشا تاليا لهامش اللغة الخاصة، ويكون هذا الهامش داخليا بالنسبة لدائرة اللغو المشتركة، كما يكون خارجيا بالنسبة لدائرة اللغة المطرحة، إذ يحيط بها على حين تبقى هذه الدائرة في مركز دائرة اللغة المشتركة.

### 3- التحليل الدلالي:

وذكر عبد الدايم أنّ اللغويين في التراث العربي قد استخدموا عدة مناهج في تحليلهم الدلالي مع كل صورة الاتفاق اللفظي، وتلك المناهج هي:

- الاشتراك الدلالي: وهو المنهج الذي يفترض أنّ اللفظ واحد تشترك فيه كلمات مختلفة ذوات دلالات متعددة، كأن تشير في لفظ أنّ الحرف الناسخ والفعل الماضي "أنّ".
- الاشتراك اللفظي: وهو المنهج الذي يفترض أنّ ألفاظ متعددة قد أخذت شكليا لفظا واحدا، ككلمة "عين" التي تكون للباصر ولعين الماء... إلخ.
- الاشتقاق القياسي: وهو يعرف كذلك بالاشتقاق الصغير، وهو الذي يكون بين الكلمات المأخوذ بعضها من بعض عن طريق تعبير صرفي محدد بنية الصرفيون بالميزان الصرفي، كاشتقاق اسم الفاعل من الثلاثي على وزن فاعل، ومن غير الثلاثي على وزن مضارعه مع قلب حرف المضارعة إلى ميم مضمومة وكسر ما قبل الآخر، واشتقاق اسم المفعول من الثلاثي على وزن مفعول... إلخ<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> R. Taufiqurrochman, Studi Leksikologi Bahasa Arab,Perkembangan,Teori dan Aliran-alirannya, al- Ittijah, Vol, No.02, 2009, p177..180.

- الاشتقاق السماعي: وهو المنهج الذي طبقه ابن فارس في معجم مقاييس اللغة، حين مد مظلة القياس لتشمل مالا يملك طريقا قياسية للاشتقاق مثل: جمعه تلك الكلمات التي لا تشترك إلا في الجذر، أي ذوات صلة جذر فحسب، دون أن تكون مأخوذة بعضها من بعض. ومن ذلك ما نجده تحت جذر "ح ل ق" وهو الخلاق: الخط أو التصيب من الخير، لأنه قد قدر لكل أحد نصيبه الخلاق ضرب من الطيب أعظم أجزاءه الزعفران، والخلقاء يقال هضبة خلقاء: لانبات بها. وخلقاء الشيء: مستواه، الخلق: حال النفس راسخة تصدر عنها الأفعال من خير وشر من غير حاجة إلى فكر وروية<sup>1</sup>.  
ب- نظرية الشرح والتفسير:

تعدّ نظرية الشرح والتفسير من أهم نظريات شرح المعنى حيث يعتبر المعنى الحلقي الأصعب التي يواجهها المعجمي، إذا يقع المعنى في بؤرة اهتمام المعجمي. لأنه يعد أهم مطلب لمستعمل المعجم، ويتم هذا وقف طريقة معينة ومحددة. وهذا حتى يتسنى للمتعلم فهم ما جاء في المعجم بكل بساطة ويسر. ولهذا يجب على المعجمي أن يركز أثناء عملية الشرح والتفسير على الأمور الآتية:

- دقة شرح الألفاظ واستفاؤه للمعنى المراد منها. وسهولته وبساطته لتجنب وقوع اللبس عند المتعلم. فالغاية من الشرح هي إزالة الغموض الذي يحيط بالمفردات لا لتعقيدها والزيادة في صعوبتها وهذا يتطلب من المعجمي أن يختار مفردات أوضح من المفردات المراد شرحها.

- التركيز على التركيب اللغوي الذي يؤدي إلى إيضاح المعنى المقصود، أي أنّ المعجمي يفاضل بين المفردات التي يشرح بها كلمة ما. فيختار الأصلح والأنسب لذلك بالنظر إلى الشيوع وقابلية توصيل المعنى المراد، ولذلك يفترض التأني في اختيارها والنظر إلى مستوى شيوع التركيب اللغوي المفسر وقابليته في توصيل المعنى المراد إيضاحه، إضافة إلى ذلك فإنّ تحديد معنى الكلمة وتسهيل عملية إدراكها وتمييز مدلولها المراد يتطلب تقليل المفردات المستخدمة في الشرح والتعريف إلى أدنى حد ممكن، أو الاكتفاء بالمألوف منها وترك النادر أو المهجور أو الغريب. وإذا لاحظنا اللغة العربية فإننا سنجد عددا كبيرا من المترادفات ولهذا لا ينبغي حشد كل المترادفات أمام الكلمة المفسرة فهذا أمر من شأنه أن يترك المتعلم في حيرة من أمره ويربكه فلا يعرف أي الشروح أصلح وأنسب للاستعمال. ويتحقق هذا بالابتعاد عن الإطالة المملة واعتماد الإيجاز.

- التدرج في ذكر المعاني الكلمات المشروحة وعرضها بشكل مرتب وذلك بالنظر إلى مستوى شيوع المعنى وتداوله من حيث الاستعمال والأهمية مما يتيح للمتعلم استيعاب هذه المعاني "وينبغي ترتيب معاني الكلمة، وعرضها بنحو متدرج لا يحتاج القارئ معه

<sup>1</sup> R. Taufiqurrochman, Studi Leksikologi Bahasa Arab,Perkembangan,Teori dan Aliran-alirannya, al- Ittijah, Vol, No.02, 2009, p177..180.

إلى كثرة التفتيش والبحث وبذل ما يمكن أن ينفره ويبعده عن المعجم من الجهد والوقت"، فالمعاني المتداولة والشائعة الاستعمال تكون أقرب إلى ذهن المتعلم أكثر من تلك المعاني قليلة الاستعمال أو لم تعد تستعمل، فمن غير المنطقي أن نبدأ بعرض المعاني القديمة والبعيدة عن الحاضر الذي يعيشه المتعلم فهذا سيؤدي إلى أخذ تصور خاطئ عن الكلمة المشروحة كأن تشرح (السيف بالهندواني أو المشرفي) وهو لا يسمح أصلاً بهاته الكلمات في وقتنا الحالي، فيصبح يبحث عن شرح لهاته الشروح.

فالتذوق والاستعمال والقرب من الأذهان هو معيار في التقديم والتأخير، ويقصد بالشيوع هنا كثرة تداول المعنى أو استعماله في الوقت الحاضر من قبل الكتاب الأدباء وفئات عامة المثقفين أو طوائف كثيرة مميزة منهم، وشيوعه على المستوى القومي العام، وليس على المستوى الإقليمي المحدود"، فترتيب معاني الكلمات والتدرج في عرضها يسهل على المتعلم مهمة البحث والحصول عن المعنى المقصود الذي يريده من دون صعوبة<sup>1</sup>.

ج- نظرية الترتيب:

إن منهجية ترتيب اللغوية وكيفية عرضها على القارئ أو المستعمل بالدرجة الأولى نظرة المعجماتي إلى ألفاظ اللغة موضوع الوصفي، الهدف الذي يرمي إليه من وراء تصنيفه معجمه، ترتيب المدخل جزء لا يتجزأ من المنهجيات الأساسية في صناعة المعجم.

الترتيب الألفبائي الاشتقاقي النطقي:

من فوائد الترتيب الألفبائي الاشتقاقي في المعجم المدرسي هو تجميع شمل العائلة اللفظية، مما يجعل التعريفات أقصر وأيسر على الفهم، أما بالنسبة للترتيب الألفبائي النطقي يسهل العثور على الكلمة المطلوبة بالنسبة للمتعلمين غير المخصصين الذين لا يستطيعون استخلاص الجذر من الكلمة التي يبحثون عن معناها، أما بالنسبة للكلمات المعربة التي لا جذر لها أو يصعب تحديد جذرها الحقيقي، أو حتى اتفاق المعجمين عليه، مثل: ميناء، سنتمتر، رادار، بالرغم من المزايا التي يمتاز بها هذا الترتيب، فبالتالي ثمة مأخذ أحصاها بعض المعجميين عليه، كبعثرة بعض المفردات المنتمية إلى مادة لغوية واحدة تحت حروف المعجم وهدم وحدة الحقل المفهومي الواحد، والذي أدى إلى حدا المعجميين إلى تتضمن معاجمهم لجذور الألفاظ ذاكرة فيها المصطلحات الواردة في متن المعجم<sup>2</sup>.

إن لكل من الترتيب مزايا وخصائص، وذلك لارتباطه في نهاية المطاف بأهداف المعجم ووظائفه وعلاقته بتلقيه وخضوعه للتوجهات اللغوية والتربوية التي يرغب في تحقيقها هذا

<sup>1</sup> ينظر: جموعي تارش، المعجم التعليمي مفهومه ومواصفاته، مجلة علوم اللغة العربية وآدابها، المجلد 12، العدد 1، 15 مارس 2020م، ص 1146، 1148.

<sup>2</sup> حسين البسومي، المعاجم العربية والمدرسية دراسة لغوية في المادة والمنهج، دار الروابط للنشر وتقنية المعلومات ودار الشقري للنشر، جامعة أسيوط، ط1، 2018م، ص 12.

المعجم، هادفاً إلى تحقيق معرفة الأشياء التي يبحث عنها، لاغياً نوع من التعصب اللاعلمي لأي ترتيب، لأن كل ما هو أساسي هو الالتزام بالألفبائي حسب النمط المتعارف عليه، في أي لغة من اللغات العربية.

معاجم الترتيب الهجائي وتشمل:

1- معاجم اعتمدت الترتيب الهجائي الصوتي: مثل معجم العين لخليل بن أحمد، وتهذيب اللغة للأزهري، المحكم لابن سيده.

2- معاجم اعتمدت الترتيب الهجائي الألفبائي، وقد يكون:

- بحسب أوائل الكلمات ( بدون التجريد) مثل: أساس البلاغة للزمخشري، المصباح المنير للفيومي.

- بحسب أوائل الكلمات (بعد التجريد) مثل: الرائد لجسران المسعود، القاموس الجديد لغلي بن هادية.

- بحسب أواخر الكلمات (بعد التجريد) مثل: الصاح الأزهري، لسان العرب لابن المنظور، القاموس المحيط.

- بحسب أواخر الكلمات (بدون التجريد) مثل:

3- معاجم اعتمدت الترتيب الصرفي (على الأبنية) مثل: ديوان الأدب الفارابي<sup>1</sup>.

د- استعمال الشواهد:

يحتاج المتعلم إلى استدلالات واستشهادات حول شروح الكلمات وذلك لتوضيح المعنى فالإكتفاء بالشرح المعجمي للكلمات فقط قد يقصر القاصم الصحيح للكلمة، حيث أنه "يتعذر علينا فهم المعاني كثير من الكلمات فهما صحيحاً أو كاملاً إذا ما اكتفينا بالحدود المعجمية لهذه المعاني. واقتصرنا على تفسير الكلمات كوحدات منفردة. من دون ألفاظ تجاورها وعبارات تخلف لها سياقات خاصة تؤكد أو تميز أو تحدد، أو توضح دلالاتها بنحو صريح وتبين قيمتها الدلالية والوظيفية وطريقة استعمالها، فإيراد سياقات وعبارات بالإضافة إلى الشرح المعجمي يجعل دلالة الكلمة ووظيفتها واضحة وجلية في المعجم. فالغاية من الشاهد زيادة المعنى وضوحاً وبياناً فهناك كلمات لا تفهم إلا بعد ورود شواهد عليها ليتضح معناها.

<sup>1</sup> قاسمي عبد النور، صناعة المعاجم المدرسية العربية بين الواقع والمأمول، جامعة حسينة بن بوعلي، كلية الآداب والفنون، 2019م.



ولهذا يجب على المعجمي استعمال الشواهد لتوضيح المعنى أكثر للمتعلم<sup>1</sup>.

- تعريف الشاهد:

يقصد بالشاهد تلك الاستشهادات والاثباتات التي يقدمها المعجمي من أجل إثبات صحة وجود الألفاظ التي أوردها في معجمه. وهاته الشواهد سواء كانت لغوية (آيات قرآنية، أحاديث شريفة، شعر، أقوال، أمثال... إلخ) أو غير لغوية (صور، مجسمات، أشكال هندسية، رسوم بيانية... إلخ). وكلها تعد أدوات يستعين بها المعجمي يستدل بها على ما جاء به من مفردات وكلمات داخل المعجم<sup>2</sup>.

أنواع الشواهد:

هناك نوعان من الشواهد منها الشواهد التوضيحية والشواهد الصورية.

1. الشواهد التوضيحية: يقصد بالشاهد التوضيحي تلك عبارة أو جملة أو بيت شعري، أو مثل سائر، التي تستعمل في المعجم لتوضيح المعنى الكلمة. ومصطلح "الشواهد التوضيحية" هو واحد من مصطلحات تستعمل لتدل على المفهوم ذاته، ومن هذه المصطلحات "الأمثلة السياقية" contextual examples، "الاقتباسات" quotations. وعلى الرغم من أن الكتاب يستخدمون هذه المصطلحات وكأنها ذات معنى واحد، فإن مصطلح "الاقتباسات" يقتصر على الأمثلة التي تؤخذ من أقوال كتب أو نطقت فعلا.

وهنا نميز نوعين من الشواهد هما:

- الشواهد التي جمعها محرر المعجم ومساعدوه ليستخلصوا منها تعريف الكلمة المطلوبة أو ترجمتها، أو ليستنبطوا منها قاعدة نحوية أو بلاغية.  
- الشواهد التي تظهر في مواد المعجم لتوضح للقارئ استعمالات المداخل، أو معانيها، أو قواعدها النحوية والبلاغية.  
ومن هنا نستنتج أن هناك علاقة متينة بين النوعين من الشواهد لأن الشواهد التوضيحية التي يتم تضمينها في المعجم تمثل عادة نمودجا مختارا من الشواهد التي يجمعها المعجمي في فهارسه وحاسوبه<sup>3</sup>.

صفات الشواهد التوضيحية:

<sup>1</sup> ينظر: جموعي تارش، المعجم التعليمي مفهومه ومواصفاته، ص1148.

<sup>2</sup> المرجع نفسه.

<sup>3</sup> ينظر: علي القاسمي، علم اللغة وصناعة المعجم، مطابع جامعة الملك سعود، ط1- 1395هـ/1975م، ط2- 1411هـ/1991م، ص159، 160.

تتصف الشواهد التوضيحية في المعجم المدرسي بمجموعة من الصفات يجب أن تتوفر حتى تؤدي وظيفتها على أتم وجه ومن أهم هذه الصفات ما يلي:

- أن يكون الشاهد موفيا بالمعنى. ويشير إلى كل التغيرات والاختلافات التي طرأت عليه، كما ينبغي أن يجسد الشاهد المعنى تجسيدا حقيقيا وأمنيا.
  - أن يكون الشاهد موجزا قصير العبارة حتى لا يبعد المتعلم عن الهدف الأساسي، فالمعجم يمكنه أن يتصرف في الشواهد اللغوية وذلك بالحذف والاختصار وإعادة صياغتها لتحقيق الإيجاز.
  - سلامة الصياغة وسهولة التناول حتى لا يشكل صعوبة أخرى للمتعلم، فوظيفة الشاهد هي الكشف عن المعنى الأساسي للكلمة المشروحة وتبين ملامحها الدلالية وخصائصها النحوية.
  - فعلى المعجمي أن يختار شواهد واضحة لا غامضة لأن الهدف منها هو الإفصاح والإيضاح وليس الغموض.
  - أن يكون من فصيح اللغة وصفوتها نقي الألفاظ، كي يزيد من ارتباط المتعلم باللغة الفصحى الخالصة.
  - الابتعاد عن التكلف في إيراد الشواهد، فينبغي أن يكون الشاهد بسيطا رشيقا العبارة فيأنسه المتعلم بسهولة ويسر.
  - أن يكون ذا فائدة ثقافية بالإضافة إلى الفائدة اللغوية، فثراء الشاهد يزيد في ثقافة المتعلم.
  - أن يختار الشاهد من الاستخدامات الحقيقية والأمثلة الحية التي يعيشها المتعلم في الواقع، فلا يكون بعيدا عن محيطه وأجواء حياته اليومية، ولا عن مستواه العقلي والمعرفي حتى يتمكن من استيعاب وإدراكه<sup>1</sup>.
- أهداف الشواهد التوضيحية:

والهدف من هذه الشواهد التوضيحية هو بيان وتوضيح المعاني الكلمات وتقريبها أكثر للمتعلم، فالغاية من استعمال الشواهد هي إبراز المعاني وكشفها.

ومن الأهداف الوظائف الأخرى التي تؤديها الشواهد ما يلي:

- تمثل دعما للمعلومات المقدمة في تعريف الألفاظ.
- التمييز بين الكلمات وذلك من خلال وصفها في سياقات مختلفة.
- التمييز بين المعاني المتشابهة والمتقاربة.
- بيان التلازمات المتنوعة للكلمة.

<sup>1</sup> ينظر: المرجع السابق، جموعي تارش، معجم التعليمي مفهومه ومواصفاته، ص1149، 1150.

- إيراد معلومات لغوية متعلقة بالمستوى الاسلوبي والاستعمال.
  - المثال التوضيحي يعد بمثابة توثيقا واستشهاد على صحة التعريف الذي قدمه المعجمي.
  - إبراز سلوك الكلمة اللغوي من الناحية الصوتية والصرفية والنحوية<sup>1</sup>.
2. الشواهد الصورية:

يعرف فليمنك الشواهد الصورية بأنها "تشكيلات الخط، والنقطة والمساحة، أو أي تشكيل لهذه العناصر الثلاثة، يمثل الحوادث، أو الذوات (أشخاص وأماكن وأشياء)، سواء أكانت منظورة أم مفهومة". ويجب أن يوسع التعريف ليشمل بعض الحالات المشبه في نسبتها مثل أعمدة الأرقام، والأشكال الهندسية، والمعادلات الكيميائية وخطوط والرسوم البيانية. كما يجب أن توسع حدود الشاهد الصوري في المعجم لتشمل التوضيحات اللفظية التي ترافقه. وهذه التوضيحات اللفظية تتألف من أحد العنصرين الآتين أو كليهما:

- عبارات لا تشكل جملا كاملة، مثل العناوين، والرموز، والتعليقات.
  - عبارات أو جمل كاملة، مثل التعليقات الملحقة بالصورة عادة وهكذا يمكن وضع المعادلة الآتية: الشاهد الصوري = الرسم + التوضيح اللفظي<sup>2</sup>.
- خصائص الشواهد الصورية:

إن للشواهد الصورية عدة خصائص نذكر منها ما يلي:

- الإيجاز: ويعنى به الاقتصار على العناصر الجوهرية في الشواهد الصورية، وتقليص المعلومات الثانوية التي ليس لها علاقة مباشرة بالمفهوم المطلوب توضيحه، لأنها إذا أضيفت للصورة فإنها حتما ستصرف انتباه المشاهد وتعيقه على فهم المعلومات الأساسية.
- الدقة: وتعني واقعية الصورة، وتتجسد الدقة في الصورة الفوتوغرافية الملونة تلونا طبيعيا.
- سهولة التفسير: ويعني بها تمكن المتعلم من فهم الشاهد الصوري، بحيث يستطيع تفسير الرسالة المراد إيصالها بواسطة الصورة. وسهولة التفسير تتطلب توفير العناصر التالية:
- وثيقة الصلة بالموضوع: أي ربط الصورة بخبرات المتعلم البيئية والحقيقة الماضية، لأن هذه الخبرات تساهم في نجاح تفسير الصورة.
- البساطة: ويقصد بها أن الصورة غير قابلة للتفسير المزوج، ولا تحتاج إلى بذل الجهد لفهمها.

<sup>1</sup> المرجع السابق، جموعي تارش، المعجم التعليمي مفهومي وموصافاته، ص 1150، 1151.

<sup>2</sup> المرجع السابق علي القاسمي، علم اللغة وصناعة المعجم، ص 170.

- الضبط: أي توجيه انتباه المتعلم إلى المعالم ذات الصلة المباشرة بالمفهوم المطلوب، وذلك من خلال تلوين الملامح المهمة في الصورة أو التخفيض من مقدار المعلومات الثانوية، أو بواسطة سهم يُوْشِرُ إلى نقاط معينة في الصورة.
  - الوضوح: وذلك من خلال القدرة على تمييز ملامح الشاهد الصوري بكل بساطة، وهذا يتطلب حذافة فنية وطباعة جيدة وحجماً مناسباً<sup>1</sup>.
- الملخص:

المعجم المدرسي وسيلة تعليمية تساعد التلميذ في التقليل من الظاهرة اللغوية المتمثلة في الكلمات والعبارات دون معناها، كما يمكن معرفة استعمالها لإثراء الرصيد اللغوي وتعليمية اللغة العربية، كما له أيضاً وظيفة التي لم يستغنى عنها المعجم المدرسي ألا وهي وظيفة الفهم المتواجدة في القديم والحديث أيضاً، لأن التلميذ بحاجة إلى اكتساب الملكة اللغوية تمكنه من استعمال اللغة بشكل صحيح وسليم.

فنقول أن المعجم المدرسي يعدّ أهم خطوة في العملية التعليمية في جيلنا هذا.

<sup>1</sup> سبيسي أمال، معجم المدرسي واستدلّاله بالشواهد الصوريّة، مجلة الصوتيات، مجلد 17- العدد 2- 1443هـ/2021م، ص 399، 400.

# الفصل الثاني: الدراسة التطبيقية لكتاب اللغة العربية "سنة ثانية من التعليم المتوسط"

- المبحث الأول: وصف وتقديم كتاب اللغة العربية  
السنة الثانية.
- المبحث الثاني: دراسة التطبيقية لكلمات الكتاب.
- المبحث الثالث: دراسة نقدية للكتاب.

1- وصف وتقديم كتاب اللغة العربية سنة الثانية من التعليم المتوسط.

إنّ مرحلة التعليم المتوسط وبكل أطوارها تعدّ اللبنة الثانية التي يكون فيها المتعلم مهاراته ومكتسباته وخبراته، لممارسة دورها في المجتمع. وللمعجم المدرسي موجه لهذه المرحلة التعليمية تحديدا بداية بجمع مدونته اللغوية العامة والمصطلحية، ثم ضبط منهجية اعداده وانتهاء بمرحلة التحرير النهائي وإصدار المعجم في نسخته الورقية والرقمية قصد تزويد التلميذ بمرجع معاصر يعود إليه في ضبط المفردات اللغوية العامة منها والمصطلحية.

أ- من حيث الشكل: تتم فيه مراعاة مجموعة من العناصر والمتمثلة في:

عنوان الكتاب: اللغة العربية.

المستوى: السنة الثانية من التعليم المتوسط.

من إعداد لجنة التأليف: تنسيق وإشراف من مفتشي التربية وأساتذة مكونون للغة العربية: ميلود غرمول، أحمد سعيد مغزي، كمال هيشور، عزوز زرقان، نور الدين قلاتي، أحمد بوضياف، الطاهر لعمش، رضوان بوريجي.

الهوية الرسمية: الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

الهوية التربوية: وزارة التربية الوطنية.

الوصف المادي: ورق مقوى سهل التألف.

الطبعة: الطبعة الثانية.

الناشر: الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية nps - O أوراس للنشر.

سعر البيع: 211.46 دج.

عدد الصفحات: 175 صفحة.

حجم الكتاب: متوسط الحجم.

السنة الدراسية: 2021-2022.

المراجعة العلمية: أحمد سعيد مغزي.

المراجعة اللغوية: عبد الرحمان عزوق.

التصميم الفني والتراكيب: نعيمة بن تواتي.

دار النشر: أوراس للنشر.

البلد: الجزائر.

السنة: 2017.

صورة الغلاف الأمامية: أغلب الكتاب يميل إلى اللون الأبيض الدال على السلام وتتخلله ألوان هي البرتقالي والأخضر. في أعلاه مكتوب الهوية الرسمية والتربوية ثم يليها عنوان باللون الأحمر وبخط غليظ ثم يليها المستوى ثم يوجد رسمة لحمامة بيضاء بجانبها مجموعة من الكتب الملونة. وهي كتب مصفوفة بألوان مختلفة حمراء، وخضراء، وبنفسجية، وكتاب آخر باللون الأحمر بجانبها مكتوب في غلافه حرف الضاد، والدال أنّ اللغة العربية ملقبة بحرف الضاد، أي لغة الضاد، ثم نجد في أسفل الصورة دار النشر.

- صورة الغلاف الخلفية: تتكون من مجموعة من الأشكال العشوائية مختلفة الألوان، منها الأخضر والبرتقالي والأبيض الذي يغلب عليها اللون الأخضر، كما نجد شكلين لمقام الشهيد يمثلان الهوية الجزائرية تتوسطهما مجموعة حمامات تطير.

#### ب - من حيث المضمون:

أولا بسملة مقدمة: والتي هي عبارة كلمات موجهة من طرف المؤلفين إلى التلاميذ السنة الثانية من التعليم المتوسط يحاولون من خلال وصفه في أحسن صورة وتعريفه أكثر بما سيجده في هذا الكتاب.

ثانيا: فقرة أكتشف كتابي: فيه مجموعة من الصور توضح العناوين المدرجة في الكتاب وإيحاءاتها لكي يستطيع التلميذ فهم المطلوب ولا يختلط عليه العناوين.

ثالثا: فهرس المحاور والموضوعات: يتضمن الكتاب (08) مقاطع، وكل مقطع فيه ميدانان أولهما فهم المنطوق وثانيهما فهم المكتوب. كل ميدان يوجد به ثلاثة نصوص بالإضافة إلى سندي يكون أحدهما منطوقا وآخر مكتوبا. وكان فهرس الكتاب كالتالي:

- الحياة العائلية.

- حب الوطن.

- عظماء الإنسانية.

- الاخلاق والمجتمع.

- الأعياد.

- الطبيعة.

- الصحة والرياضة.

من خلال هذه المقاطع يتعلم التلميذ مجموعة من القيم والمعارف التي تساعده في مواجهة الصعوبات وتحدي المواقف التي تعترض طريقه، كما يكتسب كذلك ملكة التواصل مع الآخرين، لأنّ جلّ عناوين هذا الكتاب تلامس الحياة الاجتماعية والمدرسية للتلميذ. وكذلك تساعده في النطق والكتابة. وذلك من خلال ميداني الكتاب. ميدان فهم المنطوق أي الأصغاء والتحدث عن طريق التواصل والمشافهة بين المعلم والمتعلم بلغة تناسب عقل التلميذ. وأما ميدان المكتوب يعني "القراءة"، حيث يقرأ ويفهم المتعلم نصوصاً نثرية وشعرية متنوعة، وردت فيه عناوين كالتالي: أقوم مكتسباتي القبلية، أتعلم، أصغي وأتحدث، أختصر، أقرأ نصي، أكتب، أتبع، الآن أستطيع، أقوم مكتسباتي..... إلخ. ومن هذه يصبح المتعلم قادراً على بناء نصوص كما يتمكن من الحوار والتواصل بطلاقة جيدة.

- رابعاً: الصورة والرسومات: إنّ هذا الكتاب مفعم بالصور التي تعايش معها المجتمع الجزائرية، كما يتخللها بعض الرسومات والتي هي عبارة عن وسائل لمساعدة المتعلم للتوضيح والتقريب المعنى أكثر له. وكذلك لاكتساب القيم والمعارف والتي تعدّ ملمحاً من ملامح التطور في صناعة المعجم المدرسي.

وفي آخر الكتاب ذكر فهرس لمجموعة الأدباء وإضافة إلى فهرس لألفاظ الرصيدي اللغوي خلال السنة الدراسية.

2- الدراسة التطبيقية لكلمات الكتاب وترتيبها الألفبائي.

أ- الجمع وشرح المفردات:

الدرس	الكلمة	الشرح	الأمثلة
1	- "الطقوس"	- الاحتفالات	- وكانت إجراءات تكسير الجوزة وتقشير البرتقال التي تتولها أمي غالباً من بين الطقوس التي نحرس على حضورها.
	- بغبة	- فجأة	- فلم يكن يصح أن يأتي زائر على حين بغبة.
	- استهواه	- أعجبه	- أذكر أن منظر جوزة بيضاء، قشرتها ناصعة استهواه ذات ليلة فأصر على أن يكسرها بنفسه.
	- لبّ	- قلب التمرة	



	- تلاقئية - كتلة سوداء لا تشبه لبّ الجوز من بعيد. - وضحت معجبا ببداهة التعليق ودقة التشبيه <sup>1</sup> .	- بداهة	
2	- اقتربت - إصرار - فدنت من أمها في إشراق، وقبلتها. - ثم قالت لها في إلاح: عديني أن تجبيني إلى طلبي يا أمه! - فأذعنت الأم وأعلنت رضاها. - بدأ سيل القبلات ينهمر عودا على بدء، ويعمل عمل المعجز. - وأخيرا وقفت تحديق في الفتاة طويلا وهي صامته. - وخنقتها عبرة مكتومة. - كأنها بائعة لبقة <sup>2</sup> .	- "دنت" - إلاح - أذعنت - ينهمر - تحديق - عبرة - لبقة	
3	- الوطن - غير مبالين ولا مستحين - الطيب الواسع - جمع مفرده الدنيا - يمنحه - يا بني القطر استقيموا، واعتنوا بالعائلات. - لا تهينوا المال عفوا في المقاهي ماجنين. - حبذا العيش الرغيد. - كل من يهوى نجاحا وصلاحا في الدنى. - يوله الله رضاه ويبلغه المنى <sup>3</sup> .	- "القطر" - ماجنين - الرغيد - الدنى - يوله	
4	- وجهته - النافذة - الحزن - صلة القرابة - يبتلئ - علائق القلب - حبال - ابتعدت - وأشرعت البصر من الطاق. - وأشرعت البطر من طاق ورجع بي خاطر إلى المطار. - وطني! فيما هذا الأسى على فراقك. - فبيني وبينك حرمة النسب ولحمة القربى. - ما خطب هذه الدمعة يندى بها جفني حين تخفى عني مشارفك. - تشدد نياط قلبي. - تشدد نياط قلبي بأمراس. - فكلما نأيت عن أرضك كاد ينفطر القلب من وجد وتحنان.	- "أشرعت النظر" - الطاق - الأسى - لحمة القربى - يندى - النياط - أمراس - نأيت	

<sup>1</sup> وزارة التربية الوطنية، اللغة العربية، أوراس للنشر الجزائر، ط2، 2017م، ص12.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص17.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص22.

<p>- كاد ينفر القلب من وجد وتحنان. - فيك من سر يهيج كوامن الشجن. - وغرفة تمتزج بها ذماء الروح (الدنيا). - لست أنا إلا بضعة منك (الوطن). - وستنظل في مدارها حتى يحين الحين فنفتى فيك"1.</p>	<p>- الشوق - الحزن والهَمّ - بقيّة الرّوح - قطعة - الأجل</p>	<p>- الوجد - الشجن - الذّماء - بضعة - الحين</p>	
<p>- فباتت تنشد أغاني الشرف وأناشيد الحميّة كلما حرك الهواء طياتك. - على بنودك الزّاهرة يتلو الوطني الصادق ألفاظ المجد وسطور الشرف. - دق النّفير فكهرب القلوب. - وتلمّظت الشفاه. - عند مرآك تختلج القلوب. - تختلج القلوب في الصدور الأبيّة"2.</p>	<p>- الانتصار للأهل - ج مفرده بند: العلم الكبير - قيام العامة لقتال العدو - تذوّقت - تضطرب - العزيزة، لها أنفة</p>	<p>- "الحميّة - بنود - النّفير - تلمّظت - تختلج القلوب - الأبيّة</p>	<p>5</p>
<p>- أصابك يا جزائر عهد سوء ظللنا بأئسين به خزايا أعيدي للورى عهدا سنّيّا رقيت به إلى الرتب السنّيّا. - أعيدي للورى عهدا سنّيّا رقيت به إلى الرتب السنّيّا. - ولا تخشي رزايا فيك طالت مدى، فستتجلي عنك الرزايا. - وتزدهر المعارف كاشفات مجاهل من مآثرنا غبايا. - ... لغنم العلم عبأت السّرايا. - ... أدلّ شواهدا وأجلّ آيا. - .... حجور على الصبيان تحنوا والصبيا تذود عن الجزائر مرهقيها. .... - تذود عن الجزائر مرهقيها وتحيا في أراضيها رضايًا"3.</p>	<p>- الخلق من البشر - لامع - امزدهرا - مصائب عظيمة - دخيلة علينا - الجماعات من المعلمين - علامة - تصدّ وتدفّع - من تسببوا لها في المتاعب</p>	<p>- الورى - سنّيّا - رزايا - غبايا - السّرايا - آيا - تذود - مرهقيها</p>	<p>6</p>

1 المرجع السابق: وزارة التربية الوطنية، اللغة العربية، ص32.

2 المرجع نفسه، ص37.

3 المرجع نفسه، ص42.

7	- "تبا" - لهج - السناء - قبست	- هلاكا - نطق وتكلم - الضياء والنور - استفادت	- سحقا للقاسي وتبا - طار في العالم ذكرك - شع السناء - قبست منه النساء <sup>1</sup> .
8	- "ندالة" - الحثالة - يفتر - الثكالي - القناصل - الرهبان	- حقارة - الأراذل - يضعف - اللواتي - أولادهن - جمع، مفرده - قنصل، النائب عن - دولة أخرى - رجال الدين - النصارى	- أن تكون خنجر جهالة أو معول طيش أو - صرخات ندالة. - تدوي بها أفواه الحثالة من القوم. - لم يفتر فيها لحظة عن نصرة المظلومين - وإنقاذهم من القتل. - وقام على تعزية الثكالي والأرامل واليتامى. - ... خمسة عشر ألف شخص من القناصل - وأعيان النصارى. - وأعيان النصارى والرهبان والراهبات <sup>2</sup> .
9	- "يتلفع" - جسيم - يرعى - يعنوا - الحصر	- يتغطى - كبير - يهتم - يهتموا - العدو الحساب	- يتلفع بثوب من غزله ونسجه. - مبلغ جسيم. - إن الله وحده هو الذي يرعى زوجتي وأبنائي. - إنني إذا أمّنت على حياتي من أجل زوجتي... - ولماذا لا أتوقّع منهم أن يعنوا بأنفسهم؟ - لا يحدها الحصر <sup>3</sup> .
10	- "فني" - ألن جانبك - حريمك - الصريخ	- ضعفت - وقارب موته - أحسن المعاملة - نساءك - الصوت العالي - الذي يطلب النجدة	- يا بني، إن أباك قد فني وهو حي. - ألن جانبك لقومك يجبوك. - واحم حريمك. - وأسرع النهضة في الصريخ <sup>4</sup> .
11	- "تستعبد" - معوانا - نذاك - حبل الله - معتصما	- تستولي - معيننا ومساعدنا - فضلك وتكرّمك - صراطه المستقيم - متمسكا ومتشبّثا	- أحسن إلى الناس تستعبد قلوبهم. - وكن على الدهر معوانا لذي أمل. - يرجو نذاك فإنّ الحرّ معوان. - واشدد يديك بحبل الله معتصما. - بحبل الله معتصما.

<sup>1</sup> المرجع السابق، ص52.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص57.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص62.

<sup>4</sup> المرجع نفسه، ص72.

<p>- من جاد بالمال جاد النَّاس قاطبةً إليه. - من سالم النَّاس يسلم من غوائلهم وعاش وهو قرير العين جذلان. - ولحصد الزَّرْع إبَّان<sup>1</sup>.</p>	<p>- كلهم أو جميعهم - مطمئن - وقت وموعد</p>	<p>- قاطبة - قرير - إبَّان</p>	
<p>- كان لي أخ من أعظم النَّاس في عيني.... كان <b>خارجا</b> من سلطان بطنه، فلا يشتهي ما لا يجد. - وكان لا <b>يبطر</b> عن نعمة. - وكان أكثر دهره صامتا، فإذا نطق <b>بزّ</b> القائلين. - وكان لا يدخل في <b>مراء</b>. - ولا <b>يدلي</b> بحجة حتى يرى قاضيا فهما. - وكان لا <b>يتبرّم</b>، ولا <b>يتسخط</b>، ولا <b>يتشهى</b>. - فعليك بهذه الأخلاق إن <b>أطلقتها</b>، ولن تطيق<sup>2</sup>.</p>	<p>- أي لا تتملكه بطنه - أي يتكبر - أفحم - المراء: هو الجدل - يقدّم، ويفضّل - برأي - يكثر الشكوى - استطمت القيام بها</p>	<p>- "خارجا" - من سلطان بطنه - يبطر - بزّ - مراء - يدلي - يتسخط - أطقتها</p>	<p>12</p>
<p>- إنّما ورثوا العلم، فمن أخذ به أخذ <b>بحظ</b> وافر<sup>3</sup>.</p>	<p>- خير كثير</p>	<p>- "حظ وافر"</p>	<p>13</p>
<p>- وباتت الأسرة في سعادة <b>غامرة</b> تظلمهم. - وأظهر مقدره وتفوقا على <b>أقرانه</b>. - ها قد أصبحت <b>علما</b> من أعلام القرية وأشهر رجالها. - <b>الطبّ</b> يا أبي يحتاج إليه النَّاس عامّة ولا يعرفه إلا <b>النّزر اليسير</b><sup>4</sup>.</p>	<p>- كبيرة - أترابه (من هم في سنه) - مشهورا - العدد القليل</p>	<p>- "غامرة" - أقرانه - علما - النّزر اليسير</p>	<p>14</p>
<p>- تبعت زوجة رونتجن خطى زوجها <b>الفذّ</b> إلى المعمل. - ظهر بريق على الشاشنة المغطّاة <b>بالباريوم</b><sup>5</sup>.</p>	<p>- الفريد - عنصر كيميائيّ يستخدم في صنع الزجاج والدهانات</p>	<p>- "الفذّ" - الباريوم</p>	<p>15</p>
<p>- حزنا على أولادهم الواقفين بين..... ماذا أعدّوا لهم في هذا اليوم من ثياب يفاخرون بها <b>أندادهم</b>. - كاسفة البال، دمعة العين، تحاول أن <b>تتوارى</b></p>	<p>- جمع ندّ، أي - أقرانهم - تختفي</p>	<p>- "أندادهم" - تتوارى</p>	<p>16</p>

1 المرجع السابق، ص77.

2 المرجع نفسه، ص82.

3 المرجع نفسه، ص92.

4 المرجع نفسه، ص97.

5 المرجع نفسه، ص102.

وراء الأسوار والجدران خجلا من أترابها وصواحبها <sup>1</sup> .			
17	- النور - انتشرت رائحتها - المبلل	- "اللاء" - عبقت - الممضل	- واستقبل الصبح في اللاء قد عبقت. - قد عبقت أنفاسه في الروابي، إنه العيد. - الزهر في روضه الممضل مبتسم <sup>2</sup> .
18	- جيشه - جماعات - الرجال - أتعب - المنخفضات - بجمالنا - الصحاري - متنزّهون	- "ورجله" - زرافات - الكهول - أنهك - الوهاد - بنضارتنا - الفيافي - سائحون	- رحل الشتاء بخيله ورجله. - وخرجت الناس زرافات لملاقاته. - ماذا هيأت لنا نحن الكهول؟ - قد أنهك الشتاء قوانا. - وأعشب لكم الرّبي والوهاد. - كاد يقضي علينا فذهب بنضارتنا ورونقنا. - فرشت لكم الفيافي الشّاسعة بأجمل الزّرابي. - وهم مصفقون سائحون <sup>3</sup> .
19	- حرّكته - تفقدته - البصر - قشرة النّبات - ما كان بلون حجر - اللّازورد وهو - معدن يتّخذ للحليّ. - حجر كريم أخضر - الغلاف الخارجي - للنّبات - ما لا نهاية لها	- "هزرته" - افتقدته - الطّرف - اللّفافة - لا زورديّة - زمردة - الصدقة - الأبدية	- وكم مرّة زرتة وهزرتة فلم تبد عليه لا إشارة الموت ولا علامة الحياة. - كم مرّة افتقدته وقلّبت فيه الطّرف. - وقلّبت فيه الطّرف مستقيا أخباره. - في فمه لؤلؤة صغيرة ملفوفة بلّفافة ذهبية. - وفي صباح الغد تستحيل لفافة لازورديّة. - وتبدو اللؤلؤة زمردة نديّة. - ينشأ من الزّمردة صدقة خضراء في قلبها بحور من الورد لا ترى. - وفي البذور الأبدية والخلود <sup>4</sup> .
20	- أخصّك بالحديث - يلاطف بعضنا - بعضا - مرافقي	- "أنا جيك" - نتناغي - سميري	- ها أنا اليوم قد وقفت أناجيك أيا بحر فاستمع لنشيدي. - نتناغي بأغان سحرية التّرديد. - إنك اليوم مؤنسي وسميري.

<sup>1</sup> المرجع السابق، ص112.

<sup>2</sup> المرجع نفسه، ص117.

<sup>3</sup> المرجع نفسه، ص132.

<sup>4</sup> المرجع نفسه، ص137.

<p>- مؤنسي وسميري يا نجبي، في قفر هذا الوجود. - لعلّي واجد فيك مفرعا للشريد. - شاديا للعباب، للمنظر الفا تن، للموج، للصدى الممدود"<sup>1</sup>.</p>	<p>- المفضلّ عندي - ملجأ - موج البحر</p>	<p>- نجبي - مفرعا - العباب</p>	
<p>- وقد جعل الله فيه لذلك وعاء. - وعلى حفظ نظام هذا الوعاء تترتب الصّحة والمرض والسّقم والشفاء. - سلم من آلام المرض، ونعم بالعافية. - وإذ غلبته الشّهوة"<sup>2</sup>.</p>	<p>- ما يجمع فيه - الشّيء ويحفظ - الدّاء، المرض - الصّحة - جُبُّ كلّ لذيد</p>	<p>- "وعاء - السّقم - العافية - الشّهوة</p>	<p>21</p>
<p>- من الأمثلة التي شاهدتها عن مخاطر أساليب التّخسيس. - وكانت النّتيجة عدم حصولها على البروتينات اللازمة لبناء ونموّ الأنسجة، والعضلات، والدّم، والعظام. - كقصّة ابنتي ذات السنوات التّسع التي تعرضت لنوبة برد حادّة. - لحساسية شديدة نتيجة إفراطها في تناول حامض السّتريك. - تناول حامض السّتريك"<sup>3</sup>.</p>	<p>- نظام غذائي يتّبع - لإزالة الدهون والشحوم من الجسم - مفردا بروتين، وهو عنصر يدخل في تركيب الخلية، ويحتوي على الأحماض المفيدة للنمو والصحة، نجده في اللحوم، ومشتقات الحليب، وبمقادير أقل في الحبوب والخضار - نزلة برد، وعكة - إكثارها - وهو حمض يوجد في الموالح، كما أنه مادة حافظة طبيعية، ويستخدم</p>	<p>- "التّخسيس - البروتينات - نوبة برد - إفراطها - حامض السّتريك</p>	<p>22</p>

<sup>1</sup> المرجع نفسه، ص142.

<sup>2</sup> نفس المرجع السابق، ص152.

<sup>3</sup> المرجع نفسه ، ص157.

	إضافة مذاق حمضي المشروبات المصنّعة		
23	- يتضاربون بالكرة - معظم ساحة الملعب - يتناولون الكرة بسرعة	- "يتجالدون حومة الميدان يتلقفون	-
	- لم أنس موقفهم وقد شاهدتهم - لم أنس موقفهم وقد شاهدتهم بحومة الميدان. - يتلقفون بحكمة ومهارة.	- حائم - العقبان	-
	- يتلقفون بحكمة ومهارة العبان. - كرة تطير كحائم العقبان.	- الوري - أطلعت - النهى	-
	- كم من رجال أخرجتهم للورى. - إن صحّت الأجسام أطلعت النهى. - إن صحّت الأجسام أطلعت النهى المعارف... - إن صحّت الأجسام أطلعت النهى المعارف يانعا للجاني" <sup>1</sup> .	- الجاني	-

<sup>1</sup> المرجع السابق، ص162.

ب - الترتيب الألفبائي:

إن المعاجم المدرسية سلكت في ترتيبها للمفردات على ثلاثة مناهج وهي: منهج الترتيب الألفبائي حسب الجذر، وكذلك منهج حسب الألفبائي النطق، وثالثا: منهج المزاجية بين الترتيب الألفبائي حسب الجذر وحسب النطق. ولهذا سنتطرق في ترتيب مفردات هذا الكتاب كالتالي:

الرقم	الكلمات	الحروف	ترتيبها الألفبائي دون مراعاة الأصل (النطقي)
1 -	- الطقوس	حرف الألف	- أطلعت
2 -	- بغته		- الشهوة
3 -	- استهواه		- العباب
4 -	- لبّ		- المخضّل
5 -	- بداهة		- النّزر اليسير
6 -	- دنت		- الوري
7 -	- إلحاح		- أنا جيك
8 -	- أذعنت		- أنهك
9 -	- ينهمر		- إبا
10 -	- تحدق		- الأبدية
11 -	- عبرة		- الأبيّة
12 -	- لبقة		- أذعنت
13 -	- القطر		- استهواه
14 -	- ماجنين		- الأسى
15 -	- الرّغيد		- أشرعت النظر
16 -	- الدّنى		- أطقّتها
17 -	- يوله		- افتقدته
18 -	- أشرعت النظر		- إفراطها الفذّ
19 -	- الطاق		- أقرانه
20 -	- الأسى		- إلحاح
21 -	- لحمة القربى		- ألن جانبك
22 -	- يندى		- أمراس
23 -	- النّياط		- أندادهم
24 -	- أمراس		- آيا
25 -	- نأيت		- الباريوم
26 -	- الوجد		- البروتينات
	- الشّجن	- التّخسيس	
	- الدّماء	- التّكالي	



- الجاني		- بضعة	27 -
- الحثالة		- الحين	28 -
- الحصر		- الحميّة	29 -
- الحميّة		- بنود	30 -
- الحين		- النّفير	31 -
- الدّنى		- تلمّظت	32 -
- الرّغيد		- تختلج القلوب	33 -
- الرهبان		- الأبيّة	34 -
- السّرايا		- الورى	35 -
- السّقم		- سنّيّا	36 -
- السّنّاء		- رزايا	37 -
- الشّجن		- غبايا	38 -
- الصّدقة		- السّرايا	39 -
- الصّريخ		- آيا	40 -
- الطاق		- تذود	41 -
- الطّرف		- مرهقيها	42 -
- الطقوس		- تبا	43 -
- العافية		- لهج	44 -
- العقبان		- السّنّاء	45 -
- الفيافي		- قبست	46 -
- القطر		- نذالة	47 -
- القناصل		- الحثالة	48 -
- الكهول		- يفتر	49 -
- اللألاء		- التّكالي	50 -
- اللّفاقة		- القناصل	51 -
- النّفير		- الرهبان	52 -
- النّهى		- يتلّفع	53 -
- النّياط		- جسيم	54 -
- الوجد		- يرعى	55 -
- الوهاد		- يعنوا	56 -
- بزّ	حرف الباء	- الحصر	57 -
- بداهة		- فني	58 -
- بضعة		- ألن جانبك	59 -
- بغّة		- حريمك	
- بنضارتنا		- الصّريخ	
- بنود		- تستعبد	

- تبا	حرف التاء	- معوانا	60 -
- تتواری		- نذاك	61 -
- تحق		- حبل الله	62 -
- تختلج القلوب		- معتصما	63 -
- تذود		- قاطبة	64 -
- تستعبد		- قرير	65 -
- تلمّظت		- إبان	66 -
- جسيم	حرف الجيم	- خارجا من سلطان	67 -
- حائم	حرف الحاء	بطنه	68 -
- حظ وافر		- يبطر	69 -
- حبل الله		- بز	70 -
- حريمك		- مرء	71 -
- حومة الميدان		- يدلي	72 -
- حامض الستريك		- يتسخط	73 -
- خارجا من سلطان	حرف الخاء	- أطقتها	74 -
بطنه		- حظ وافر	75 -
- دنت	حرف الدال	- غامرة	76 -
- رزايا	حرف الراء	- أقرانه	77 -
- زمرّدة	حرف الزاي	- علما	78 -
- زرافات		- النّزر اليسير	79 -
- سميري	حرف السين	- الفذّ	80 -
- سائحون		- الباريوم	81 -
- سنيا		- أنداهم	82 -
- عبقت	حرف العين	- تتواری	83 -
- علما		- اللألاء	84 -
- عبرة		- عبقت	85 -
- غامرة	حرف الغين	- المخضّل	86 -
- غبايا		- ورجله	87 -
- فني	حرف الفاء	- زرافات	88 -
- قرير	حرف القاف	- الكهول	89 -
- قاطبة		- أنهك	90 -
- قبست		- الوهاد	91 -
- لا زورديّة	حرف الام	- بنضارتنا	92 -
- لبّ		- الفيافي	93 -
- لبقة		- سائحون	94 -
- لحمة القربي		- هزرتة	
- لهج		- افتقدته	

- مرء	حرف الميم	- الطّرف	95 -
- ماجنين		- الّفافّة	96 -
- مرهقيها		- لا زورديّة	97 -
- معتصما		- زمردة	98 -
- معوانا		- الصّدقة	99 -
- مفزعا		- الأبدية	100 -
- نجبي	حرف النون	- أنا جيك	101 -
- نوبة برد		- نتناغي	102 -
- نأيت		- سميري	103 -
- نتناغي		- نجبي	104 -
- نذاك		- مفزعا	105 -
- نذالة		- العباب	106 -
- هزرتة	حرف الهاء	- وعاء	107 -
- ورجله	حرف الواو	- السّقم	108 -
- وعاء		- العافية	109 -
- يبطر	حرف الياء	- الشهوة	110 -
- يتجالدون		- التّخسيس	111 -
- يتسخط		- البروتينات	112 -
- يتلفع		- نوبة برد	113 -
- يتلقفون		- إفراطها	114 -
- يدلي		- حامض السّتريك	115 -
- يرعى		- يتجالدون	116 -
- يعنوا		- حومة الميدان	117 -
- يفتر		- يتلقفون	118 -
- يندى		- حائم	119 -
- ينهمر		- العقبان	120 -
- يوله		- الوري	121 -
		- أطلعت	122 -
		- النّهي	
		- الجاني	

الرقم	الكلمات	الحروف	ترتيب الألفبائي دون مراعاة الجذر (الأصلي)
1 -	طقس -	حرف الألف	أب -
2 -	بغي -		أبد -
3 -	هوي -		آسى -
4 -	لب -		ألاء -
5 -	بديهي -		ألح، لح -
6 -	دنا -		أن، نأت -
7 -	ألح، لح -		آيا -
8 -	ذعن -		آيا -
9 -	همر -		العباب -
10 -	حدق -	حرف الباء	باريوم -
11 -	عبر -		بديهي -
12 -	لبق -		بروتين -
13 -	قطر -		بز -
14 -	ماجن، مجن -		بضع -
15 -	رغد -		بطر -
16 -	دنى -		بغي -
17 -	ول -		بن -
18 -	شرع البصر -		بند -
19 -	طوق -	حرف التاء	تب -
20 -	آسى -	حرف الثاء	ثكل -
21 -	لحم، لواحم -	حرف الجيم	جدل -
22 -	ند -		جسم -
23 -	نوط -		جني -
24 -	مراس، رسيا -	حرف الحاء	حامض الستريك -
25 -	أن، نأت -		حان الحين -
26 -	وجد -		حبل الله -
27 -	شجن -		حتل -
28 -	ذمى، ذماء -		حدق -
29 -	بضع -		حرم -
30 -	حان الحين -		حصر -
31 -	حمى -		حظ وفر -
32 -	بند -		حمى -
33 -	نفر -		حمى -
	لمظ -		حومة الميدان -
	خلج -		حرف الخاء

بطن		أب -	34 -
- خسّ		ورى -	35 -
- خلج		سني -	36 -
- دل، دلي	حرف الدال	رزئ -	37 -
- دنا		غبي -	38 -
- دني		سري -	39 -
- ذعن	حرف الذال	آيا -	40 -
- ذمي، ذماء		ذود، دّد -	41 -
- ذود، دّد		رهب -	42 -
- رجل	حرف الراء	تب -	43 -
- رزئ		لهج -	44 -
- رعي		سنا -	45 -
- رغد		قبس -	46 -
- رهب		نذل -	47 -
- رهق		حتل -	48 -
- زرافات	حرف الزاي	فتر -	49 -
- زمردة		ثكل -	50 -
- سائح	حرف السين	قنصل -	51 -
- سخط		رهب -	52 -
- سري		لّفع -	53 -
- سقم		جسم -	54 -
- سمير		رعي -	55 -
- سناء		عنا -	56 -
- سني		حصر -	57 -
- شجن	حرف الشين	فنى -	58 -
- شرع البصر		لان جنب -	59 -
- شهوة		حرم -	60 -
- صدقة	حرف الصاد	صرخ -	61 -
- صرخ		عبد -	62 -
- طرف	حرف الطاء	عون -	63 -
- طق		ناد -	64 -
- طقس		حبل الله -	65 -
- طلع		عصم -	66 -
- طوق		قطب -	67 -
- عافية	حرف العين	قريير -	68 -
- عبد		بنّ -	
- عبر		خرج -	

- عبق		سلطان بطن	69 -
- عصم		بطر -	70 -
- عقب		بزّ -	71 -
- علم		مرء -	72 -
- عنا		دل، دلي -	73 -
- عون		سخط -	74 -
- غبي	حرف الغين	طق -	75 -
- غمر		حظ وفر -	76 -
- غنى		غمر -	77 -
- فتر	حرف الفاء	قرن -	78 -
- فدّ		علم -	79 -
- فرط		نزر يسير -	80 -
- فزع		فدّ -	81 -
- فقد		باريوم -	82 -
- فنى		ندّ -	83 -
- فيافي		ورى -	84 -
- قبس	حرف القاف	ألاء -	85 -
- قرن		عبق -	86 -
- قرير		مخضّل -	87 -
- قطب		رجل -	88 -
- قطر		زرافات -	89 -
- قنصل		كهل -	90 -
- كهل	حرف الكاف	نهك -	91 -
- لازوردية	حرف الام	وهد -	92 -
- لان جنب		نضارتنا -	93 -
- لب		فيافي -	94 -
- لبق		سائح -	95 -
- لحم، لواحم		هزّ -	96 -
- لفاف		فقد -	97 -
- لفع		طرف -	98 -
- لقف		لفاف -	99 -
- لمظ		لازوردية -	100 -
- لهج		زمردة -	101 -
- ماجن، مجن	حرف الميم	صدقة -	102 -
- مخضّل		أبد -	103 -
- مرء		ناجي -	
- مراس، رسيا		غنى -	

ناجي -	حرف النون	سمير -	104 -
ناد -		نجيب -	105 -
نجيب -		فزع -	106 -
نَدّ -		العباب -	107 -
نَدّ -		وعاء -	108 -
نذل -		سقم -	109 -
نزر يسير -		عافية -	110 -
نضارتنا -		شهوة -	111 -
نفر -		خسّ -	112 -
نهك -		بروتين -	113 -
نهى -		نوبة برد -	114 -
نوبة برد -		فرط -	115 -
نوط -		حامض -	116 -
هزّ -		الستريك -	117 -
همر -	جدل -	118 -	
هوي -	حومة الميدان -	119 -	
وجد -	لقف -	120 -	
ورى -	حمى -	121 -	
ورى -	عقب -	122 -	
ورى -	ورى -		
وعاء -	طلع -		
ول -	نهى -		
وهد -	جني -		

### 3- دراسة نقدية للكتاب:

من خلال دراستنا لمفردات الكتاب نلاحظ جملة من نقاط تتطلب منا الانتباه عليها:

أ- نلاحظ أن هناك نقص في الكثير من المفردات الغير المدرجة في الكتاب لم تتطرق إليها اللجنة المكلفة بوضع الكتاب في نصوصها تحتاج إلى الشرح تذكر منها ما يلي:

النص والصفحة	كلمات تحتاج إلى شرح
الدرس الأول، الصفحة 12	تفرض - الجوزة
الدرس الثاني، الصفحة 17	ملفقا - حنّو
الدرس الثالث، الصفحة 22	المنى
الدرس الرابع، الصفحة 32	جفني - انبثقت

عربون الظفر - وزر كشك	الدرس الخامس، الصفحة 37
خزايا - تنقشع - عبأت	الدرس السادس، الصفحة 42
أسوة	الدرس السابع، الصفحة 52
معول طيش	الدرس الثامن، الصفحة 57
المحتوم - صومعة	الدرس التاسع، الصفحة 62
لا تستأثر - سؤددك	الدرس العاشر، الصفحة 72
خذلاتا وأخدان - غوائلهم - جذلات	الدرس ثاني عشر، الصفحة 82
يمار - اللبث - البرء	الدرس ثالث عشر، الصفحة 92
تتهلل - طرب	الدرس خامس عشر، الصفحة
صنوف الأردية والحلل، كاسفة البال أرزائه	الدرس سابع عشر، الصفحة
دوخة الشوان، مغول ومصفود	الدرس ثامن عشر، الصفحة
منقادا	الدرس واحد وعشرون، الصفحة 142
النحيل	الدرس ثاني وعشرون، الصفحة 152

ب - ومن الملاحظ كذلك نستنتج أنه لم يخصص أي سؤال حول المعجم للبحث عن دلالة الكلمة حيث هناك إهمال بالنسبة للمعجم خاصة العنصر الأول المعنون بعبارة أفهم وأناقش في كامل النصوص، وكذلك انعدام المنهجية في طرح الأسئلة مثلا في النص الأول الصفحة 13، عندما نلاحظ السؤال الخامس فهو يتعلق بالجانب التعبيري الذي يطلب من التلميذ أن يقرأ العبارة ويستنتج من خلالها القيم الاجتماعية والاقتصادية لفضيلة الادخار، وهذا الشيء لا يقدر في بداية شرح النص بل كان من الممكن أن يطرح في آخر التطبيق الوارد في النص. والنص الخامس أيضا الصفحة 33 في السؤال الثالث والذي يطلب منهم تحديد الفقرة التي تتضمن الحوار الداخلي موضوعه مكانة الوطن في النفوس مع التلخيص، وكذلك النص الواحد والعشرون الصفحة 142، وما يمكن ملاحظته كذلك انعدام المشتقات الخاصة بالكلمات المشروحة في النصوص.

ج - كما نلاحظ أيضا أن شرح الكلمات المقدمة في المعجم غير التي في النص ونذكر منها ما يلي (الطقوس، الحمية، السرايا، يرعى، الحصر، برّ، آلاء، أندادهم، اللفافة، أناجيك، العباب، حائم)، كما يمكن تطبيقها على الموسوعة كالتالي:



- الطقوس:

في معجم المعاني الجامع: معجم عربي عربي.

- طقوس جمع طقس، الطُّقس: النظام والترتيب، حالة جو من برد وحرارة واعتدال في مكان وزمان مُعينين، والطقس عند المسحّين: نظام العبادات الدينية وأشكالها، شعائرها واحتفالاتها.

في المعجم الوسيط: هو النظام والترتيب.

وفي المعجم الغني: (ط. ق. س): هو كل ما متعلق بالطقس، أي الشعيرة والطريقة الدينية.

وفي المعجم الرائد: طقس -ج، طقوس هو طريقة، أو طريقة العبادات والاحتفالات الدينية عند المسيحيين، أو حالة الجو في مكان معين وزمان معين.

وفي معجم اللغة العربية المعاصر:

- الجغرافيا: حالة الجوّ من ضغط وحرارة وبرودة ورطوبة وغيرها في يوم... .

- الديانات: نظام وترتيب، وأكثر ما يستعمل لخدمة الدينية وشعائرها واحتفالات عند النصارى - طقوس منبه - لهذه الطائفة طقوس خاصة ممارسات طقسية<sup>1</sup>.

2- الحمية:

في معجم المعاني الجامع:

حمية اسم: أظهر حمّية: أنفة، إباءًا.

الحميّة القومية: التعصب القومي.

الحميّة: الأنفة ، إباءًا. لقوله تعالى: ﴿إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا<sup>2</sup>﴾.

جمع حميات، مصر حمى.

<sup>1</sup> [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023, 17h23min

<sup>2</sup> سورة الفتح، الآية 26.

### في معجم الغني:

(ح. م. ي): مصدر حمى.

مكان مقدس هو حمية أهله، مكان محمي.

أظهر حمية: أنفة، إباءًا.

في معجم اللغة العربية المعاصر: أحمى يُحمى، إحماء، مُحَمَّى.

حمية مصدر حمى من: انفة وغضب.

حمية: اقلال من الطعام ونحوه مدة معينة واتباع نظام غذاء صحي: الحمية رأس كل دواء.

### المعجم الرائد:

- مصدر حمى.

- شيء، محمي.

- ما يمنع من طعام لضرورة.

- نظام غذائي يخضع له الراغب في تخفيف وزنه، وفي مواجهة مرض من أمراض<sup>1</sup>.

### في القرآن:

الأنفة والغضب الشديد ﴿إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا<sup>2</sup>﴾.

حمى فحمية الجمرة الخبيثة.

3- السرايا.

### في معجم الغني:

سرايا القصر بلاط الملك.

سرايا الحكومة: الدوائر الحكومية.

<sup>1</sup> [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023, 17h.

<sup>2</sup> سورة الفتح، الآية 26.

في معجم الرائد:

سرايا وسراية.

قصر الملك.

مركز الدوائر الحكومية في بعض الدول.

في المعجم الوسيط:

السَّراة: أعلاه.

السَّراة: وسطه ومعظمه.

4- يرعى.

رعى فعل، رعى رعيًا ومرعى ورعاية.

رَعَتِ الماشية: سرحت نفسها.

رُعى (اسم) رُعى جمع راعي.

في معجم الرائد:

راعى - يرعى - رعاية.

رعى حاكم رعيته: ساسها، تولى امرها.

رعت الماشية: سرحت.

رعى له حرمة أو عهده: حفظه.

في المعجم اللغة العربية المعاصر:

رعى، يرعى، ترعية فهو مُرعى ومفعول مُرعى.

رعى ولده وقال له: رعاك الله، وهو دعاء له بالحفظ والرعاية<sup>1</sup>.

في المعجم الغني:

---

<sup>1</sup> [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023, 17h.

(ر. ع. ي) فعل رباعي معتدّ . رعّيت، أرعي، رّع، مصدر ترعية.

رعى الولد: قال له رعاك الله.

في المعجم العربي عامة:

جعلها ترعى كيف شاءت في خصي وسعة: "أرسله معنا غدا نرتع ونلعب وإنّا له لحافظون"<sup>1</sup>.

#### 5- الحصر.

فعل حصر، حصور (ج).

المعجم لسان العرب:

الحصر: ضرب من العيِّ

حصر الرجل حصرا مثل تعب تعباً. فهو حصرٌ: عيي في منطقة، وقيل: حصر لم يقدر على الكلام وحصر صدره: ضاق والحصر: ضيق الصدر.

وأحصره المرض: منعه من السفر أو حاج يريدّها.

معجم اللغة العربية المعاصر:

حصر يحصر ويحصر، حصرا فهو حاصر والمفعول محصور.

حصر الشخص: ضيق عليه وأحاط به، حبسه، حده وقصره.

معجم الرائد:

حصر: عجز في نطقه ولم يقدر على الكلام.

ضاق صدره- حصر بخل.

حصر عن الشيء: امتنع عنه عجزاً.

حصر بالسرّ: كتمه<sup>2</sup>.

#### 6- بزّ.

<sup>1</sup> سورة يوسف، الآية 12.

<sup>2</sup> [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023, 17h.

بَزَّ: فعل، بَزُّ، بَزَزْتُ، يَبْزُزُ، فهو بَازٌّ.

اسم: ج بزوز، نوع من الثياب.

البَزُّ: الثدي.

البَزُّ: مصطلحات: الثياب من القطن والكتان (فقهية).

### معجم اللغة العربية المعاصر:

بَزَّ، بَزَزْتُ، يَبْزُزُ، بَازٌّ، مَبْزُوزٌ.

بَزَّ الشخص أقرانه بَدَّهم، غلبهم: فاقهم – لا تستطيع أن تبز غيرك بلا جهد – بَزَّه في المصارعة.

بَزَّ العدو: سلبه، من عَزَّ بَزَّ (مثل): من غلب أخذ السلب.

بَزَّ المال وغيره: نزعته وأخذه بجفاء وقهر.

### المعجم الرائد:

بزه: غلبه (في الكلام) – سلبه، بز الشيء منه، أخذه.

### المعجم الغني:

(ب. ز. ز) فعل ثلاثي متعدد بحرف، بَزَزْتُ أَبْزُّ.

بَزَّ في ميدانه: غلبه.

### 7- الاء.

آلاء: اسم جمع آلى، آليات.

### في معجم اللغة العربية المعاصر:

آلاء: مفرد آلو وآلى، وآلى: نعم كثيرة.

"فاذكروا آلاء الله لعلكم تفلحون"<sup>1</sup>.

### معجم قاموس المحيط:

<sup>1</sup> [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023, 17h.

ألية: لعجيزة، أو ما ركب العجز من شحم ولحم ج آليات والأبأ، ولا تقل إلية: ولا إليه.

**المعجم الوسيط:**

ألاية: اليمين.

والألية: التقصير.

وفي المثل إلا خطية فلا ألية: يضرب بالنصح في مداراة الناس لإدراك بعض ما يحتاج إليه منهم، والجمع: الأيا.

**المعجم الرائد:**

ألية ج- ألية وألايا.

ألية: قسم: "حل أليتي أي حلمي من قسمي".

ألية: تقصير، إهمال.

**المعجم اللغة العربية المعاصر:**

ألى من يؤلي، لأول، إبلاء، فهو مؤل والمفعول مؤلى عليه.

ألى فلان/ ألى، فلان عليه/ ألى على نفسه.

**8- أنداد، نَدّ.**

اسم: أنداد، جمع نَدّ، فعل نَدّد، يندد<sup>1</sup>.

**في القرآن:**

"أمثالا يعبدها من دونه تعالى"<sup>2</sup>.

"أمثالا من مخلوقاته تعبدونها"<sup>3</sup>.

**في معجم اللغة العربية المعاصر:**

<sup>1</sup> [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023, 17h.

<sup>2</sup> سورة الزمر، الآية 08.

<sup>3</sup> سورة فصلت، الآية 09.

ندد، بندد.

ندد بالشخص صرح بعيوبه، وشهر بها، وفضحه علانية.

ندد بكذبه ونفاقه.

ندد بالشيء: شهره بين الناس.

### معجم الرائد:

ندد – تنديدا.

ندد به: صرح بعيوبه – ندد به: أسمع القبيح.

ندد بالشيء: شهره وشيعه بين الناس.

ندد صوته: رفعه.

### المعجم الغني:

ندد: (ن. د. د) فعل رباعي لازم متعدد بحرف.

نددت سوء سلوكه: انتقدته، أعلل عن عيوبه.

ندد بمواقفه لكونه انحرف عن المبادئ المتعارف عليها.

ندد به: أسمع القبيح.

ندد صوته: رفعه، ندد الماشية: فرقها.

تنديد مصدر ندد، قرّر التنديد بسلوكه المشين.

انتقاده: إعلان عيوبه.

### 9- اللفافة.

#### في المعجم الرائد:

لفافة: ما يلف على الرجل وغيرها، شحمة تلف على القلب<sup>1</sup>.

لفافة: "سيكارة" التبغ: وهي ورقة رقيقة جدا لف بها تبغ التدخين.

<sup>1</sup> [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023, 17h.

### في معجم الغني:

جمع لفائف (ل. ف. ف.).

لفافة الرجل: ما يلف عليه.

لفافة الطفل: الخرقعة التي يلف بها حزام الطفل.

لفافة من التبغ: السيجارة.

طارت لفائف النبات: قشرة الذي يلتف عليه.

### معجم اللغة العربية المعاصرة:

لفافة جمع لفافات ولفائف: ما يلف على الرجل وغيرها - وضع لفافة على الجرح - طارت

لفائف النبات، قشرة الذي يلتف عليه.

شحم يلتف على القلب: هم يذيب لفائف القوب.

الالتفاف، الزهري: أخت إحالة الأوراق الزهرية في وضع بعضها من بعض في البرعم قبل

فتحه - التلايف من الأمعاء والدماغ.

### 10- أناجيك.

نجا (اسم) و(فعل).

### في المعجم اللغة العربية:

ماجي ينجي، ناج: مناجاة ونجارة، فهو ناج، والمفعول مناجى.

ناجى فلان سارة بما في قلبه من أسرار أو مشاعر.

ناجى ربّه/ نفسه<sup>1</sup>.

### في القرآن:

"يا أيّها الذين آمنوا إذا أناجيتم الرسول فقدموا بين يدي نجواكم"<sup>2</sup>.

### في معجم الرائد:

<sup>1</sup> [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023, 17h.

<sup>2</sup> سورة المجادلة، الآية 12.



ناجى، مناجاة، ونجاء.

نجاه: أسر إليه الحديث.

ناجاه: كلمة يسر بما في قلبه من عواطف وغيرها.

ناجى نفسه: كلك نفسه.

نجا الجاد عن الذبيحة: نزعه، سلخه.

#### 11- العباب.

في معجم المعاني للجامع:

العباب: كثرة الماء والسيل.

#### 12- حائم.

في معجم المعاني للجامع:

حائم: عطشان<sup>1</sup>.

ومن هنا نستنتج أن الشرح المعجمي ارتكز على الشرح السطحي ففك دون أن يقدم للتلميذ مجموعة من الشواهد تمكنه من استيعاب الكلمة دلالياً ومجازياً.

د - ومن المعاينة كذلك نجد أن التطبيقات لا تخدم المعجم النصي فهل المعجم اعتمد على الأفعال أم الأسماء فقط؟

- فإن ذلك يقتضي التحليل الوصفي لهذه الدراسة لهدف التعرف على نسبة الأسماء والأفعال وطبيعة الأسماء الموظفة فيها، والتي تتماشى مع ذاكرة التلميذ المراد دراستها وفهمها، وبالتالي نلاحظ اختلاف واضح في النسب المتعلقة بالأفعال والأسماء داخل للنص الواحد، والتي تتميز بعدم التوازن العددي فيما بينهما، لأن هو الذي يحكم بالوحدات اللغوية الموزعة على الكتاب.

- ونلاحظ من النص الأول إلى الآخر النص هناك تغلب نسبة الأسماء عكس الأفعال، وهذا ما دل على النص ثابت وجامد على المستوى الأدبي، وهذا ما تخدمه الأسماء، أما الأفعال تتسم بالتحديد والتغيير من خلال المعطيات اللغوية، ولكن هذا لا يمنع التلميذ من زيادة رصيده اللغوي من خلال الألفاظ التي تمكنه من توظيفها في حياته الاجتماعية والتواصلية. ومن هنا نلخص نسبة كل من الأسماء والأفعال في الجدول كالتالي:

<sup>1</sup> [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023, 17h.

نسبة الكلمات	نسبة الأسماء	نسبة الأفعال
%100	%84،52	%15،47

وبالتالي الهدف من هذا الاختلاف:

- والهدف من هذا الاختلاف هو معرفتها وعدم قدرتها (اللجنة) على التجديد، لأنّ التلميذ بحاجة إلى تنويع الأسماء والأفعال لفهم المطلوب مع توظيف كذلك الضمائر والحروف وما إلى ذلك.

- الصيغة الصرفية أثر جلي في تحديد دلالة الفعل الحركي، والانتقال به من معنى إلى آخر

- وجود ارتباط بين الدلالة المعجمية والاستعمال اللغوي للدال، وهذا لا يظهر إلا بالمقارنة بين دلالة الفعل في المعجم، ثم استعماله اللغوي عند الجماعة اللغوية.

الملخص:

من خلال ما سبق يمكن القول أن دراسة كتاب اللغة العربية للسنة الثانية من تعليم المتوسط له دور كبير في إثراء الرصيد اللغوي لتلميذ من خلال المعلومات والمعارف التي يقدمها من خلال شرح الكلمات الغامضة، وبالتالي فإنّه يساهم في نمو فكره، ووفرة محصوله اللغوي وتجعل معرفته واسعة. لأنّ المعاجم المدرسية تعدّ من الأدوات الأساسية في اكتساب اللغّة.

خاتمة

وفي الختام يمكن القول أنّ البحث في

هذا الموضوع أفضى بنا إلى جملة من النتائج التي توزّعت اهتماماتها على فصلين نظري وتطبيقي، التي يمكن إنجازها من أجل النهوض ورفع التحدي نذكر منها ما يلي:

- المعجم المدرسي وسيلة تربوية لغوية تساعد التلميذ على إستيعاب الكلمات وتبيان معناها من كل ما هو صعب وغامض، كذلك تنمية رصيد اللغوي.
  - إنّ العملية للغة العربية لا يمكنها الاستغناء عن المعجم المدرسي مهما كانت لتلميذ خبرة ومهارة لغوية.
  - المعجم المدرسي يقدم للمتعلم قدرة وعلاوة على توضيح وشرح المفردات وحبه للاستطلاع على محتويات العلوم والمواد المقررة.
  - ضرورة تحسين الطالب والمعلم والمتعلم بأهمية المعجم المدرسي وتهيئته لاكتساب حصيلته الوافرة من مفرداته.
  - يمر المعجم المدرسي في دراسته للكلمات أو المفردات اللغة العربية عبر نظريات المعجميون لدراسة معاجمهم في الكتاب المدرسي وذلك لإيضاح المعنى المعجمي.
  - بالرغم من أنّ الكتاب المدرسي لسنة الثانية من تعليم المتوسط يتواجد فيه بعض النقائص إلا أنّ له أهمية للمتعلم لتنمية قدراته العقلية والفكرية.
  - إنّ كتاب الجيل الثاني لسنة الثانية من التعليم المتوسط يتناسب مع المرحلة العمرية من ناحية الشكل والمضمون، بحيث يكون كافياً يغطي ما يحتاجه ولا ناقصاً لا يحقق مستوى التلميذ المطلوب لتحصيله اللغوي.
  - إنّ المعجم القديم حرص على جمع المفردات عكس المعجم الحديث بحيث اقتصر على المفردات المستعملة في الكتاب، لأنّ المعجم المدرسية تركز على الكلمات المهمة بالنسبة لفئة معينة من المستخدمين.
  - اقتضت دراسة المعجم المدرسي على منهجي الوصفي التحليلي.
- وبالتالي إنّ الكتاب المدرسي والمعجم المدرسي علاقة تبادلية بينهم، الكتاب يفيد المعجم بالمفردات المتواجدة، بينما المعجم يفيد الكتاب بالتعريفات والشروح لهذه المفردات.

ملاحق



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التربية الوطنية

# اللغة العربية

السنة الثانية من التعليم المتوسط

## لجنة التأليف

أحمد سعيد مغزي أستاذ بالتعليم العالي عزوز زرقان أستاذ بالتعليم العالي نور الدين قلاتي مفتش التعليم المتوسط للغة العربية الطاهر لعمش أستاذ مكوّن للغة العربية بالتعليم المتوسط	كمال هيشور مفتش التربية الوطنية للغة العربية وآدابها ميلود غرمول مفتش التربية الوطنية للغة العربية وآدابها أحمد بوضياف أستاذ مكوّن للغة العربية بالتعليم الثانوي رضوان بوريحي أستاذ مكوّن للغة العربية بالتعليم الثانوي
--	--

## المراجعة اللغوية

عبد الرحمان عزوق

مفتش التربية الوطنية للغة العربية وآدابها ( سابقا )

## المراجعة العلمية

أحمد سعيد مغزي

أستاذ بالتعليم العالي

## تنسيق وإشراف

ميلود غرمول

مفتش التربية الوطنية للغة العربية وآدابها



ردمك : 0 - 00 - 000 - 0000 - 000  
© أوراس للنشر - السداسي الأول - الجزائر 2017



## قائمة المصادر والمراجع

### القرآن الكريم برواية ورش.

#### المعاجم

- 1- ابن منظور، لسان العرب، ج1، دار صادر، بيروت، لبنان، د ط، د ت، مادة (ع.ج.م).
- 2- ابن منظور، لسان العرب، ج8، طبعة مصورة عن طبعة بولاق، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والنشر، الدار المصرية للتأليف والترجمة.
- 3- الخليل الفراهيدي، معجم العين، دار صادر، بيروت، د ط، د ت.
- 4- المعجم العربي الأساسي.
- 5- المعجم الوسيط، (مادة عجم).
- 6- المعجم وعلم الدلالة.

#### المصادر والمراجع

- 7- ابن جني، سر صناعة الاعراب، ج1، المكتبة التوفيقية، القاهرة، د ط، د ت.
- 8- أحمد محمد المعتوق، المعاجم اللغوية العربية، دار النهضة العربية، لبنان، ط1، 2008م.
- 9- أحمد مختار عمر، صناعة المعجم الحديث.
- 10- أسعد محمد علي النجار، المعجمات العربية دراسة وصفية تحليلية، النشر والتوزيع، عمان، الأردن، د ط، 2015م.
- 11- أنيسة عطية قنديل، المعاجم المدرسية في مدارس بين الحاجة والتطبيق، 2016/2015م.
- 12- حسين البسومي، المعاجم العربية والمدرسية دراسة لغوية في المادة والمنهج، دار الروابط للنشر وتقنية المعلومات ودار الشقري للنشر، جامعة أسيوط، ط1، 2018م.
- 13- عبد القادر عبد الجليل، المدارس المعجمية دراسة في البنية التركيبية، دار الصفاء، عمان، ط2، 1435هـ/2014م.
- 14- علي القاسمي، علم اللغة وصناعة المعجم، مطابع جامعة الملك سعود، ط1، 1395هـ/1975م، ط2- 1411هـ/1991م.
- 15- قاسمي عبد النور، صناعة المعاجم المدرسية العربية بين الواقع والمأمول، جامعة حسينة بن بو علي، كلية الآداب والفنون، 2019م.
- 16- محمد حاج هني، المصطلحات والمعاجم الأسس النظرية والإجراءات التطبيقية، عالم الكتب الحديث، الأردن، ط1، 2018م.

## قائمة المصادر والمراجع

### المجلات

- 17 R. Taufiqurrochman, Studi Leksikologi Bahasa Arab,Perkembangan,Teori dan Aliran- alirannya, al- Ittijah, Vol, No.02, 2009.
- 18 ابن جويلي الأخر تسيدني، المعجمية العربية.
- 19 تيسر عبد الله دراجي، المعجم المدرسي واقع وأمال، مجلة جامعة القدس المفتوحة للأبحاث والدراسات، العدد33، جوان 2014م.
- 20 جموعي تارش، المعجم التعليمي مفهومه ومواصفاته، مجلة علوم اللغة العربية وآدابها، المجلد12، العدد1، 15 مارس2020م.
- 21 جورج عيسى، المعرب والدخيل في المعجم المدرسي، مجلة التراث العربي، العدد85، اتحاد كتاب العرب، دمشق، 1423.
- 22 سيبيسي أمال، معجم المدرسي واستدلاله بالشواهد الصوريّة، مجلة الصوتيات، مجلد17، العدد2، 1443هـ/2021م.
- 23 الطاهر ميله، مواصفات المعجم المدرسي المعاصر، جامعة الجزائر.
- 24 محمد فريحة، المعجم المدرسي في التحصيل اللغوي "المعجم المنجد" انموذجا، مجلة مجتمع تربوية عمل، مجلد 6، العدد2، 2021م.
- 25 الهادي بحوش، من قضايا المعجم المدرسي، مجلة المعجمية، تونس، العدد3، 1987م.

### مذكرات والرسالات الجامعية

- 26 سليمة مدور، المعجم المدرسي بين التأليف والاستعمال، دراسة وصفية تحليلية ميدانية، الماجستير، 2006/2005م.
- 27 صديق ليلي، المعرب في اللغة العربية، دراسة معجمية في شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل لانتهاج الدين الخفاجي (ت1069هـ) نموذجا، رسالة دكتوراه في اللغة العربية، جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم، كلية الآداب والفنون، 2010/2009م.
- 28 العايب أسماء، العايب سهام، المعاجم المدرسية وأهميتها التعليمية "المعجم الوسيط"، نموذجا، مذكرة ماستر في اللغة والأدب العربي، تخصص علوم اللسان، 2017/2016م.
- 29 وزارة التربية الوطنية، اللغة العربية، أوراس للنشر الجزائر، ط2، 2017م.

موقع إلكتروني.

## قائمة المصادر والمراجع

---

30- [www.almaany.com](http://www.almaany.com), 28.05.2023.

## ملخص:

إنّ المعجم المدرسية تخصص للتلاميذ على أساس مستواهم وأعمارهم، وأنّ المفردات التي يحتاجها التلميذ تزداد من خلال مراحل الدراسة، وتمكنه من فهم معانيها وشرحها ودروسها، وإثراء رصيده اللغوي، فالمعجم المدرسي يعتبر أداة ضرورية وأساسية التي يستعين بها التلميذ لشرح ما يصعب عليه فهمه من كلمات ومصطلحات التي تصادفه عند قراءة النصوص والفقرات أثناء اطلاعه على مختلف الكلمات التي يحتويها الكتاب المدرسي، ولمساعدة التلميذ في هذا السعي يعتمد المعجمي عدّة طرائق لشرح الكلمات الغامضة وتوضيح معانيها، والذي يعدّ أهم خطوة في العملية التعليمية والذي يهدف إلى جمع اللغة وشرح معانيها وتفسيراتها للألفاظ المتواجدة فيها، واستيعاب أكبر قدر ممكن من متن اللغة والاحاطة بها. كما كان في السابق يقتصر على فئة قليلة من المختصين ولكن الآن وجدوا أنّ المعجم المدرسي وجهة تربوية تعليمية.

## Summary:

The school dictionaries are allocated to students on the basis of their level and age, and the vocabulary that the student needs increases through his academic stages, enabling him to understand their meanings, explanations and lessons, and enriching his linguistic balance. The school dictionary is considered a necessary and assential tool that the student uses when reading texts and paragraphs while familiarizing himself with the various words contained in the textbook. Which is the most important step in the educational process, which aims to collect the language and explain its meanings and interpretations of the words present in it, and absorb as much as possible of the text of the language and surround it, as it was previously limited to a small group of specialists, but now they found that the school dictionary is an educational educational destination.

المعجم المدرسي: school hescier, التنظير: endoscopy.

الرصيد اللغوي: linguistic balance, التطبيق: applocatier.

تعليمية اللغة: langage educational.

## السيرة الذاتية:

الاسم واللقب: مسلم فاطمة.

تاريخ ومكان الازدياد: 1999-11-21 بعشعاشة.

رقم الفوج: 02.

رقم التسجيل: 181837033223.

- درست في المدرسة الابتدائية: صلاح الدين الأيوبي ابتداءً من سنة 2005 / 2006م،  
وأنهيت دراستي بها سنة 2010/2011م.

تابعت دراستي بالاكاديمية بلعباس خديجة، وبعد أربع سنوات من الدراسة تحصلت على  
شهادة التعليم المتوسط سنة 2015م، بخضرة مستغانم.

- تحصلت على شهادة البكالوريا 2018م، بثانوية بختي بلقاسم – خضرة.

اسم الجامعة عبد الحميد بن باديس، سنة الالتحاق 2018 / 2019. تخصص الأدب العربي  
ثم فيها حصولي على شهادة الليسانس 2020 / 2021م.

- واصلت عامين مستار ابتداءً من سنة 2022 حتى عامي هذا.

## السيرة الذاتية:

الاسم واللقب: كريمة عماري.

تاريخ ومكان الازدياد: 1999/06/04 ب عشعاشة.

رقم الفوج: 02.

رقم التسجيل: 37033030

المسار التعليمي:

- درست في المدرسة الابتدائية عباس الجيلالي ابتداء من سنة 2005 / 2006م وأنهيت دراستي بها سنة 2010م.

- تابعت دراستي بإكمالية بلعباس خديجة، وبعد أربع سنوات من الدراسة تحصلت على شهادة التعليم المتوسط سنة 2015م ب خضرة.

- تحصلت على شهادة البكالوريا 2018م، بثانوية بختي بلقاسم – خضرة.

اسم الجامعة عبد الحميد بن باديس، سنة الالتحاق 2018 / 2019م. تخصص الأدب العربي، ثم فيها حصولي على شهادة الليسانس 2020 / 2021م.

- واصلت عامين مستار ابتداء من سنة 2022 حتى عامي هذا.

-	شكر و عرفان	
-	إهداء	
-	مقدمة:	أ- ب.
-	المدخل:	12-1
-	الفصل الأول: المعجم المدرسي وأهم نظرياته	27-13
-	تعريف المعجم المدرسي وهدف تأليفه	17-14
-	تعريفه	14
-	أنواعه	15-14
-	أحادي	15-14
-	ثنائي	15
-	الملاح	16-15
-	الوظائف	17-16
-	المنهج	17
-	الهدف	17
-	أهمية المعجم المدرسي وفوائده	19-18
-	أهمية المعجم المدرسي	18
-	فوائده	19-18
-	نظريات المعجم المدرسي	27-19
-	نظرية الجمع والتصنيف	21-19
-	نظرية الشرح والتفسير	22-21
-	نظرية الترتيب	23-22
-	استعمال الشواهد	27-23
-	الفصل الثاني: الدراسة التطبيقية لكتاب اللغة العربية السنة الثانية من تعليم المتوسط	57-28
-	وصف وتقديم الكتاب	31-29
-	من حيث الشكل	30-29
-	من حيث المضمون	31-30
-	الدراسة التطبيقية للكلمات الكتاب	41-31
-	الجمع وشرح الكلمات	38-31
-	الترتيب الأبجائي	46-39
-	الدراسة النقدية للكتاب	57-46
-	خاتمة	59-58
-	ملاحق	63-60
-	قائمة المصادر والمراجع	66-65
-	ملخص	68

## الفهرس

---

- السيرة الذاتية .....70-69.
- الفهرس .....72-71.



